

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat,
Bulev. Rezele Ferdinand 4/22.
(József Köherceg-ut.)

Szárnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta kétszer.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS-VIDÉKEN:

Évhez — — — 1080 Lei

Fél évre — — — 540 Lei

Negyed évre — — — 270 Lei

Havonta — — — 90 Lei

Hirdetések díjszabás szerinti.

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Lei

VASÁRNAP — — — 6 Lei

Bucurestiben 50 banival több.

Az ország pénzügyi mérlege.

Popovici pénzügyminiszter nyilatkozik Románia pénzügyi helyzetéről.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának táviratát.) Popovici Mihály pénzügyminiszter ma délelőtt fogadta bucaresti-i tudósítónkat, aki előtt az alábbi nyilatkozatot tette az ország pénzügyi helyzetéről:

— A télen megkötött kölcsönből elsősorban három milliárdot fordítottunk az állam belföldi adósságainak törlesztésére, illetve kifizetésére. A CFR. helyreállítására 35 milliót irányoztunk elő és ezek a reorganizálási munkálatok a legrövidebb idő alatt el is készülnek.

Az ország kereskedelmi mérlegére nézve kijelentette a pénzügyminiszter, hogy úgy a bevitel, mint a kiviteli jelentékenyen esett. A bevitel nagyrészt független a kormánytól és ez a fogyasztói vásárlóképesseggel áll szoros kapcsolatban. Ami a kivitelt illeti, a kormány már korábban számos intézkedést foghatosított ennek emelésére. Jövőhagyta a kormány a különböző kiviteli illetékek leszállítását.

— Igyekezni fogunk megnyitni a külföldi piacokat mezőgazdasági gyártmányaink részére. Már eddig is több állammal léptünk összeköttetésbe kereskedelmi szerződés kötésé végett. Elsősorban az ipari államok fogják megérteni, hogy iparcikkeik behozatalának megkönnyítése végett, meg kell könnyíteniük mezőgazdasági cikkeink kivitelt, vagyis be kell fogadniuk ezeket a cikkeket.

Arra a kérdésre, hogy áll a költségvetés? a miniszter így válaszolt:

— Az év elején megszavaztunk egy költségvetést. Különböző bevételi forrásokat, új adókat kreáltunk az államháztartás egyensúlyozására. A költségvetési egyensúly a normális fejlődés egyik fontos feltétele, ezért szigorúan ragaszkodni fogunk a budget kereteihez.

Az ország összes szakértőit, pártkülönbőség nélkül meghívtuk, hogy vegyenek részt ebben a munkában.

Fel fogjuk kérni az adózó polgárokat, hogy teljesítsék hazafias kötelességeiket az adófizetés irányában. Megköveteljük az állam összes szerveitől a törvényes diszpozíciók tiszteletben tartását és nem fogunk visszariadni a legszigorúbb szankciók alkalmazásától sem. A takarékosagra példát nyújtottunk — mondotta végül a miniszter — amikor az egyesülési ünnepek költségeire összesen 20 milliót irányoztunk elő, mert nem a fény és a pompa, hanem a lelkek egyesülése emeli az ünnepeket.

Az aradi Magyar Párt szervezkedő gyűlése

Kiepitik a szomszédsági rendszert. — Szerdán este megkezdődnek a gyűlések.

(Arad, április 22.) A Magyar Párt aradi tagozata a szomszédsági alapon való szervezkedés érdekében a következő felhívást tette ma közzé:

A pártiroda által ötven tagu szomszédságokra beosztott II. szavazókerületi magyar polgártársakat felkéri az elnökség, szíveskedjenek az aradi lapokban a következő hetekben naponta megjelenő párthirdetéseket figyelemmel kísérni. A hirdetésekben tudatjuk az érdekeltekkel, hogy mely uccaszomszédság (ucca házámtól házáig megjelölve) hol, melyik vendéglőben fog összegyűlni, hogy főszomszédját megválassza. A körzetben megválasztott főszomszédok fogják majd a kerületi közgyűlést előkészíteni.

A választó gyűlések mindenkor este fél kilenc órákor kezdődnek.

E hó 24-én, szerdán este fél kilenc órákor a következő gyűléseket tartjuk meg: az

a) *Issekutz-féle vendéglőben* (Szerb templom mellett.)

8-ik szomszédság: Str. M. Cogalniceanu (Mikes Kelemen-ucca), Piata Sft. Sava (Kelemen-tér), Str. Gojdu (Szent István-ucca) határos része egészen a 15. házáig.

9-ik szomszédság: Str. Gojdu (Szent István-ucca) a 14. házáig. Str. T. Buzeanu

(Behm-ucca) egészen, Str. P. I. Russu (Lujza-ucca) egészen.

10. szomszédság: Str. Seminarului (Sina-ucca) egészen, Str. S. I. Tampa (Darányi János-ucca) egészen, Str. Sárbaască (Koszoru-ucca) egészen, Piata Luptei (Szent Péter-tér) egészen.

b) *Nagy János-féle vendéglőben* (Közép-ucca sarok.)

2-ik szomszédság: Str. Blanduziei (Közép-ucca 1—14. házáig, Str. I. Russu Sirianu (Aulich Lajos-ucca) 35—18. házáig, Str. Porumbaru (Knežich Károly-ucca) egészen, Str. Blanduziei (Közép-ucca) 15—35. házáig.

c) *Szabó Lajos-féle vendéglőben* (Lipót-ucca sarok),

1. szomszédság: Str. Delavrancea (Lahner György-ucca) egészen, Str. dr. Romul Velicu (Lipót-ucca egészen és Str. I. Russu Sirianu (Aulich Lajos-ucca) 17—14. házáig.

3-ik szomszédság: Str. N. Filipescu (Florian-ucca) 1—7. házáig, Str. I. Russu Sirianu (Aulich-ucca) 13—1. házáig.

4-ik szomszédság: Str. N. Filipescu (Florian-ucca) 8—44. házáig. Elnökség.

Megoldják az aradi piac problémáját

A kereskedők megbizottai hosszas tanácskozás után elfogadható megoldást találtak Lutai Cornel dr.-ral a főtéri iparossátrak elhelyezésére. Újabb bonyodalom a Boros Béni-téri gabonapiac körül.

(Arad, április 22.) Nagy érdeklődés előzi meg iparoskörökben azt a tiltakozó gyűlést, amelyet az aradi iparosok holnap délelőtt 11 órára hívtak össze, hogy azon a piac áthelyezése ellen tiltkozzanak. A gyűlés az Ipartestületben lesz és résztvesznek úgy az Ipartestület, mint a Kereskedelmi és Iparkamara delegáltjai. Az iparosok kérésére a Kereskedők Testülete is foglalkozott a piacáthelyezés kérdésével és ebben az ügyben ma délután Domán Sándor elnök és Szöllösi Zsigmond dr. főtűtkárból álló delegáció kereste fel Lutai Cornel dr. interimár-bizottsági elnököt, egy, mindkét felet kielégítő közvetítő megoldást keresve.

A tanácskozás délután fél három óráig tartott és a megbeszélés során az a vélemény alakult ki, hogy lehetséges lenne egy olyan megoldást találni, amely úgy a várost, mint az iparosokat kielégíti. Arról lenne ugyanis szó, hogy a cipészeket, papucsosokat és szabókat péntekenként a Str. Grigorescu (Tabajdy-ucca) mindkét oldalán helyeznék el, míg az edényárosok és cserepesek a Piata Mihai Viteazul (Ferenc-térre) kerüljenek. A többi iparos, bútorkészítő, teknő és kosáráros a Bul. Reg. Ferdinand (Boros Béni-térre) kerülne. Amennyiben a Boros Béni-téren levő hely nem lenne elég ezek, valamint a buza-árusítók számára, az ugynevezett táborozó szekereket kitelepitnék a Béla-térre. Ezek olyan vidéki gazdák szekerei, akik bevásárolni jönnek a városba, otthagyják gyermekeik, vagy feleségük felügyelete alatt egész nap

szekereiket a téren és csak este, amikor hazamennnek, távoznak el onnan. Ezek számára nem fontos az, hogy éppen a Boros Béni-téren tanyázzanak. Ez a megoldás az érdekelt iparosok tetszését is megnyerte, úgy, hogy valószínűleg a holnapi ülésen ezt az indítványt fogadják memorandumba. A megbeszélés során dr. Lutai Cornel kijelentette, hogy nem tehet konkrét ígéreket, azonban előre is megígérheti, hogy jóakarattal bírálja el a kérdést, miután neki nem áll és nem állott szándékában senkinek az egzisztenciáját megátáradni. A piac kérdés elintézését városrendezési szempontból tartotta szükségesnek.

A Kereskedők Testületének megbizottai ezután a készülő közlekedési szabályrendelet ügyében intéztek kérdést az elnökhöz. Lutai dr. kijelentette, hogy a szabályrendelet még nem lépett érvénybe, csupán tervezet készítették el, amely „elgondásra” vár. Megígérte, hogy mindaddig nem lép érvénybe a szabályrendelet, amíg az érdekelt testületek, a Kereskedelmi és Iparkamara, az Ipartestület, valamint a Kereskedők Testülete, hozzá nem szól és véleményét nem nyilvánítja. Domán Sándor és Szöllösi Zsigmond dr. megnyugodva vették tudomásul az elnök válaszát.

A piac ügyében érdekes küldöttség kereste fel ma délelőtt Lutai Cornel dr.-t. A küldöttség pernyávi gazdákból állott, akik 52 aláírással ellátott kérvényt nyújtottak át az elnöknek, kérve, hogy a gabonapiacot a Boros Béni-térről az állatvásártérre helyezték

át. Indokolásul előadták, hogy az állatvásár-
terhez három széles, kényelmes ut vezet és
egy sokkal megtehetőbb számokra, ha ott a
piac. Mint ismeretes, az elmúlt napokban a
Boros Béni-téri kereskedők és iparosok éppen

a piac elvitele ellen tiltakoztak, úgy, hogy
most két ellentétes kérés fekszik a város ve-
zetősége előtt. Lutai dr. kijelentette, hogy az
interimár-bizottság olyan megoldást fog ta-
lálni, amely kielégíti az érdekelteket.

Egy magyar író megrázó tragédiája.

Cholnoky László nem bírta tovább a nyomort és vasárnap éjjel a Dunába ölte magát. — Magyar írók, akik pirtott semmit vacsoráznak. — Hetven fillér a Baumgarten-alapítványnak.

„Prikk, a memnyel csavargó a Dunapart lépcsőjén öngyilkosságra készül...“ Ezek voltak Cholnoky László egyik legerőtelibb novelláinak első sorai. Tíz évvel ezelőtt jelent meg ez az írása a Nyugatban és tíz esztendővel ezelőtt, mintha megérezte volna „Prikk memnyei utjá“ban az ő szomorú sorsát, megdöbbentő tragédiáját. A nélkülözés halálba kergette a magyar irodalomnak ezt a kimagasló egyéniségét. Megvált az élettől, mert már hetek, hónapok óta a legnagyobb nyomor volt az osztályrésze. Éhezett, családjával együtt kilakoltatás Damokles kardja lebegett feje felett és mégsem nyújtotta senki feléje támogató kezét. Hába kérvényezte a Baumgarten-segélyt — amire minden tekintetben méltó lett volna, sőt talán méltóbb, mint sokan, akik nagy pénzeket kaptak onnan. — A mai Budapest és irodalmi életének kegyetlen mentalitása gázolt keresztül rajta, mert tehetség volt, mert tudott és mert a tehetségtelen szalonnyagok pozícióikat féltették tőle. Cholnoky László sorsa a mai magyar tehetségek sorsa; tragédiája szomorú magyar tragédia.

A neves magyar író megrázó drámájáról a következőket jelentik Budapestről:

Vasárnap éjjel két óra tájban az összekötő vasúti hídról a Dunába ölte magát Cholnoky László, ismert nevű tehetséges magyar író. A kiváló író megrázó tragédiájának a nyomor volt az oka. Két óra körül felment a hidra és hirtelen ugrással átvetette magát a korlátot. Esőköpenyét és kalapját előzőleg letette a gyalogjáróra. A hídfőnél posztoló rendőrök észrevették a hajnali halálugrást és egy motoros életmentő csónakkal azonnal segítségére siettek az öngyilkosnak, akit azonban nem sikerült elérni, mert testét egyetlen egyszer se vetették fel a hömpölygő hullámok. A rendőrök felmentek a hidra és az ott hagyott köpeny zsebében egy horitékot találtak, a rendőrséghez címezve. A főkapitányság központi ügyeletén megállapították, hogy az öngyilkos Cholnoky László.

Utolsó leveleiből megdöbbentő tragédia bontakozik ki. Irja, hogy a legköszömbesebb nyomor, a legfokéletebb lerongyoltság kergeti halálba.

— *Nem én vagyok az egyetlen — mondja a levél — ahinek ez a sorsa. Ismerek egy nagy magyar író, aki tegnap este pirtott semmit vacsorázott.*

Azzal fejezi be levelét, hogy megmaradt vagyona hetven fillér és azt feltétlenül csatolja a Baumgarten-alapítványhoz. A levélborítékban valóban ott volt hét darab tíz filléres egy papírba csomagolva.

Cholnoky László, aki fivére Cholnoky Jenő egyetemi tanárnak és néhai Cholnoky Viktor trónak, feleségével és tíz éves fiával a Ráday-ucca 54. számú ház első emeletén lakott. A két szobás lakásból egyet albérlésbe adtak. A házban pénteken látták utóljára Cholnoky Lászlót, aki azóta nem jött haza. Cholnokyné még tegnap délben sem tudta, hogy férje öngyilkos lett. Egy ismeretlen látogató feljött lakásának küszöbéig, cédulát akasztott a kilincsre ezzel a fölírással:

„Asszonyom, menjen a rendőrségre.“

A szerencsétlen asszony, amikor megtudta a lesújtó hírt, felsikoltott:

— Miért nem vitt bennünket is magával? Miért nem szólt, hisz egyúttal mehetünk volna!

Cholnoky Lászlóék kilakoltatás előtt állottak, mert hónapok óta nem tudnak házbért fizetni. Cholnokyné elmondotta, hogy férje az utóbbi napokban több levelet írt, valószínűleg bucsulevelek voltak. *Három esztendő óta a legnagyobb nyomorban élt Cholnoky családja.* Lassanként eladták bútoraikat, könyveiket és a kiváló író az utóbbi időben nem tu-

dott dolgozni, mert idegeit teljesen tönkretette a kiátástalan küzdelem. Nem régen fejezte be „Lenn a völgyben“ című regényét, amely most valamelyik kiadónál fekszik. *Reménykedve várta a Baumgarten-díjat, amelyet neki is megígérték.*

Cholnoky László 1879. július 1-én született Veszprémben, ahol atyja jövevői ügyvéd volt. Középiskolai tanulmányainak elvégzése után Budapestre jött és az egyetem jogi fakultására iratkozott be. Sírján jelentek meg

„Elfogadhatók a német javaslatok“

— mondja Borah szenátor.

Amerika erélyes közbelépést helyez kilátásba. — Keddre halasztották a jóvátételi konferenciát.

Párisból jelentik: A jóvátételi konferencia mai ülését keddre halasztották, miután Schacht dr. német fődelegátus s Vögeler vezérizagató csak hétfőn délután érkeznek vissza Berlinbe.

Borah szenátor nyilatkozott a Chicago Tribune munkatársának és szerinte Francia-

ország részéről elfogadhatók a német javaslatok, sőt azokat el is kell Franciaországnak fogadnia, különben a washingtoni kormány kénytelen lenne Franciaországot összes tartóztatásainak megfizetésére szorítani.

Borzalmas autókatasztrófa Budapest határában

A budapesti lengyel követség autója egy homokbányába zuhant. — Saároossy-Kapeller követségi titkár meghalt, Lazarsky lengyel diplomata halálosan, Somssich Mária grófnő és Latzkóné súlyosan megsebesültek. — Aradi összekötő-tiszt volt Saároossy-Kapeller.

Budapestről jelentik: Vasárnap este megdöbbentő szerencsétlenség érte Gödöllő közelében a lengyel követség autóját, amelyben Lazarsky Ottmár követségi tanácsos, Saároossy-Kapeller Kamillo külügyminiszeri titkár, gróf Somssich Mária és Latzkó Antal miniszeri tanácsos felesége ültek. A követség autója a sűrű sötétségben lezuhant a magas országútról és maga alá temette utasait, akik közül Saároossy-Kapeller miniszeri titkár meghalt, Somssich Mária grófnő életveszélyesen és Lazarsky Ottmár követségi tanácsos súlyosan megsebesült.

A tragikus szerencsétlenség az előkelő társaságok és a diplomáciai kar tagjai között nagy megdöbbentést és általános részvételt keltett és híre pillanatok alatt terjedt el a magyar fővárosban. A szerencsétlenül járt autókirándulók vasárnap reggel indultak el Lazarsky autóján, amelyet Török Alajos, a lengyel követség sóffője vezetett. Gödöllőn töltötték a napot és este hét óra előtt néhány perccel indultak vissza Budapestre. Az autó a kistarcsai homokbányák partján húzóódó országúton haladt és itt történt a szörnyű katasztrófa. A hatalmas Paquard-kocsi eddig még ki nem derített okokból nekirohant az utszélen lévő kilométerkönek, a sóffőr csak egy roppant hallott és

a következő pillanatban az autó lezuhant a nyolc méter mélységben tátongó homokbányába. Zuhánása közben megfordult a levegőben, úgy hogy a fejével kinyitott és az utasok hatalmas ivben kiestek.

Az egész társaság elvesztette eszméletét. Leghamarabb Török sóffőr tért magához, aki vérző fejjel felvászorgott az országútra, ahol éppen közeledett Fliegler Ferenc sárocsi élővadkereskedő gépkocsija. A sóffőr kétségbeesett kiáltására a gépkocsi megállott. Közben két motorkerékpáros is érkezett, akiknek segítségével felszállították a követségi autóból sebekből vérző eszméletlen utasait. A leggyorsabb iramban indultak el a súlyos sebesültekkel Budapest felé. Utközben

még hallották Saároossy-Kapeller elhaló hangját: — *Végem van, meghalok!*

Percek alatt értek el Verebély tanár klinikájához és miközben a sebesülteket felszállították, rémülten vették észre, hogy Saároossy miniszeri titkár halott. A rendőrorvos vizsgálata megállapította, hogy a szerencsétlen halálát belső elvérzés okozta. Lazarsky Ottmár belső vérzést és agyrázkódást szenvedett, azonkívül számos sérülés van testének minden részén. Latzkó Antalné fején mély, hosszú sérülést szenvedett. Amíg a sebesültek első segélyben részesültek, intézkedés történt, hogy egy mentőautó robogjon ki a gödöllői országútra és szállítsa be a homokbányában hagyott sebesült Somssich Mária grófnőt, akit nem tudtak Fliegler autóján elhelyezni.

A mentők hamarosan megtalálták a grófnő eszméletlen testét, a Cottage-sanatóriumba szállították, ahol az orvosi vizsgálat megállapította, hogy agyrázkódást, belső zúzódásokat szenvedett, azonkívül jobbkarja és mindkét lába eltörtött. Török Lajos sóffőrt a Kun-uccai kórházba szállították, ahol bekötötték sebeit és a detektív még az éjszakai órákban előállították a rendőrségre. Török elmondotta, hogy ötvenkilométeres sebességgel vezette a kocsit, közben a grófnő sürgette, mert korán Budapestben akart lenni. Nem tudja, miképpen történhetett a szerencsétlenség, csak az érezte, hogy zuhannak lefelé.

Somssich Mária grófnő ma reggelre visszanyerte eszméletét. Két súlyos műtétet hajtottak rajta végre. Orvosai biznak felépülésében. A szerencsétlenségről táviratilag értesítették a grófnő Erdélyben lakó édesanyját. Lazarsky Ottmár lengyel követségi tanácsos állapota súlyosbodott. Felépüléséhez alig van remény. Az autókatasztrófa általános és mély részvételt keltett a magyar fővárosban.

A katasztrófa halálos áldozatát: Saároossy-Kapellert egyébként Aradon is igen sokan ismerték. A francia megszállás idején, mint összekötő tisztet rendelték ki a több nyelven beszélő fiatal embert Martin francia vezérkari őrnagy mellé. Aránylag rövid ideig tartózkodott Aradon, de a fontos katonai és társadalmi szerepet játszó volt katonatisztre még most is emlékeznek a városban, ahol ismerősi körében általános megdöbbentést keltett tragikus halála.

Arad és Erdély közkedvelt szabója ULLMANN és SZEMERE

BUDAPEST, V., Szent István-tér 5.

Alapítva 1862-ben.

As elegáns últözködés hívelt budapesti tartózkodásuk alatt szívesen látja a legújabb divat alkotásainak megtekintésére.

szépirodalmi írásai, regényei és novellái hamarosan nevet szereztek a tehetséges íróemberek. Legismertebb könyvei: Piroška, Ber-talan éjszakája, Régi ismerős, Ingovány, Pílangók.

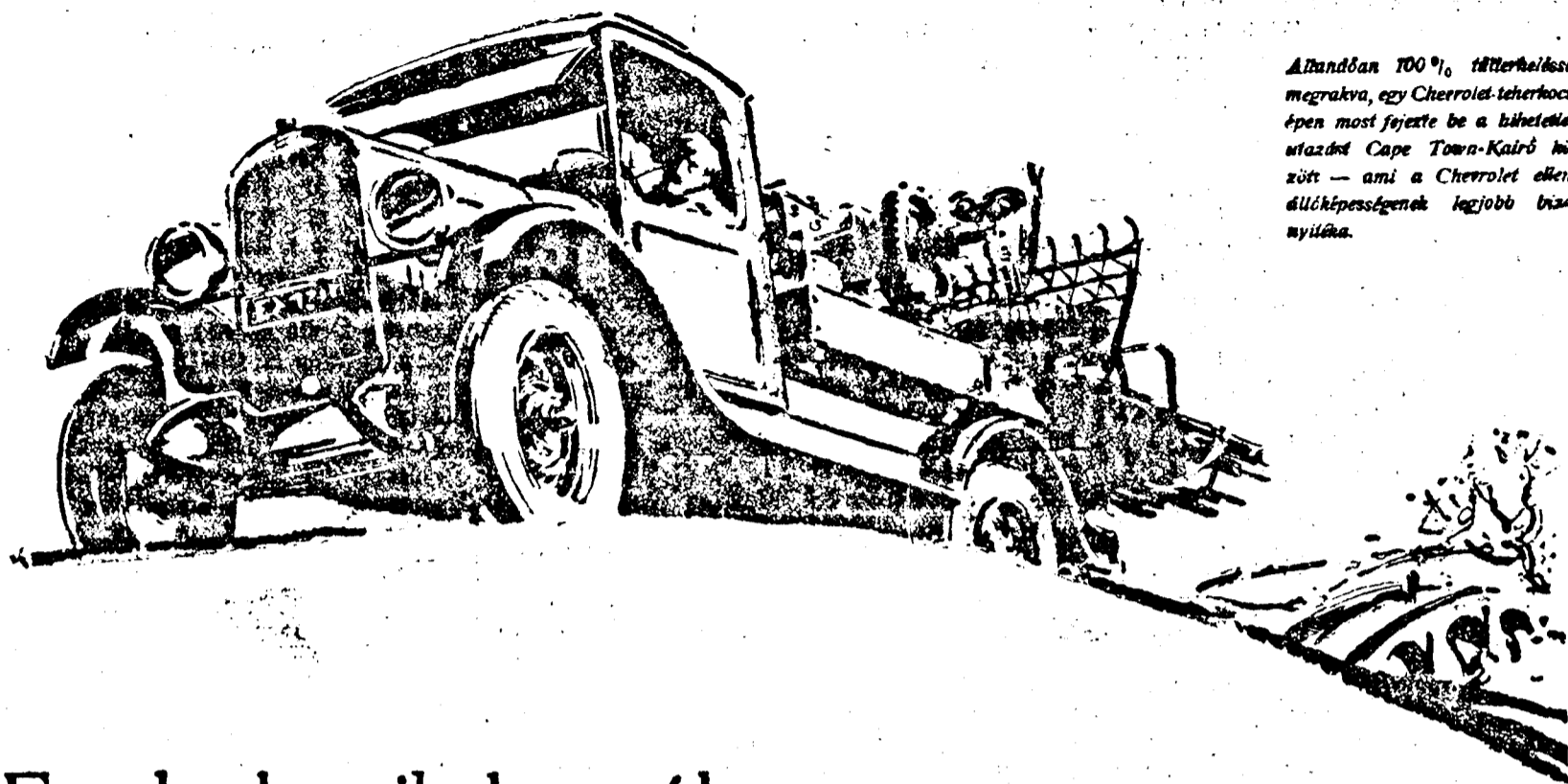
Ma megtalálták Cholnoky egyik bucsulevelet, amelyben azt írja, hogy ki akarták lakoltatni lakásából és teljesen pénz nélkül állott, ezért hal meg. Chanyosan jegyzi meg leveleiben, hogy halála után talán majd segítene barátai feleségén és gyermekén. Cholnoky súlyokat kötött magára, nehogy hivatasos életmentők megmenthessék és ezért nem lehetett megtalálni holtestét.

SZABADALMAKAT

világosított megismerés, értékelésüket gyorsan keresztülvizsgálva felvilágosít.

Szabadalmi Rézvénytársaság

BUDAPESTEN, Károly körút 7. sz.



Állandóan 100% teljesítményben megterhelve, egy Chevrolet-teherkocsi éppen most fejezte be a kimerítő utazást Cape Town-Kairó között — ami a Chevrolet ellenállóképességének legjobb bizonyítéka.

E teherkocsik használata révén fejlesztették üzletüket

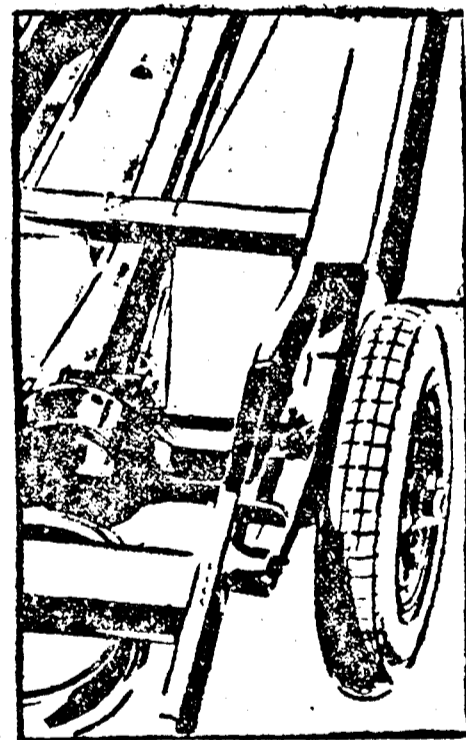
A progresszív kereskedők ezrei tulajdonosai most a Chevrolet-kocsinak

Az ország szélétében-hoszában minden vállalkozásnál, ahol ezt a megbízható teherkocsit használják, ugyanazt tapasztalják. Szállítók naponta több terhet szállítanak és minden fordulóval teljes rakományt; autóbusz-tulajdonosok pontosan közlekednek. A közlekedés, város, a tanya, a piac között, az üzlet és a gyár között gyorsabb, biztosabb, olcsóbb.

Ezren és ezren használják naponta mindenütt nehéz munkára; a Chevrolet bebizonyította építési elve helyességét, ame-

lyet szakértők hosszú kísérletek után állítottak fel. Erős felülvezérelt szelepes motorja teljes terhelést bír el és a szilárd hátsó tengely és az erős félkör alakú rugó úgy a kocsit, mint a rakományt megvédi a rossz uttól. Amellett kevés olajat és benzint fogyaszt és nem szorul állandóan javításra.

Mérlegelje mindezt. Kérje a legközelebbi Chevrolet-bizományostól e gazdaságos kocsit és az Önnek megfelelő szekrény bemutatását. A Chevrolet azonnal szállítható.



A Chevrolet hátsó tengelye erős és szilárd, nagy terhekre és erős szolgálatra alkalmas; rugózása félkör alakú.

CHEVROLET KERESKEDELMI KOCSIK

CHEVROLET - PONTIAC - OLDSMOBILE - OAKLAND - VAUXHALL - BUICK - LA SALLE
CADILLAC - CHEVROLET TEHERKOCSIK - G.M.C. TEHERKOCSIK - FISHER KAROSSZÉRIÁK

A GENERAL MOTORS GYÁRTMÁNYAI

Megalakult az aradi Autó-Klub

A mai közgyűlés megválasztotta a klub tisztikarát. — Az Autó-Klub szervezete. — A tagsági díjak.

(Arad, április 22.) Ma délután 6 órakor megalakult az aradi Autóklub és ezzel az az eszme, amit az Aradi Közlöny vetett fel elsőnek és propagált már hosszabb idő óta, valósággá vált. Az alakuló közgyűlésen, amely a kereskedelmi és iparkamara nagytermében folyt le, a következő autótulajdonosok jelentek meg: Dr. Crisan Aurel, Sapira Emanuel, dr. Lukács Jenő, Hegyi György, Hegyi Endre, Tripa Mihály, Adler Tibor, báró Andrányi Lajos, Trimbitioni Traian, ifj. Domán Sándor, dr. Krepil János, dr. Chirita Victor, báró Neuman Ede, Bustin Sándor, dr. Petz Lipót, dr. Gherman Dante, dr. Köpf János, dr. Lesekutz István, dr. Vicas Gyula, Szabó Miklós, Szabó Sándor, dr. Pascutiu Sever és dr. Kabdebó György.

A közgyűlést Trimbitioni Traian ügyvezető felügyelő nyitotta meg, akinek az aradi Autóklub létrehozásában munkája és agitációja folytán nagy érdemei vannak. Trimbitioni rövid megnyitójában elmondotta, hogy a megjelentek nevében megalakultnak jelenti ki a klubot, amelyre az automobilizmus hatalmas fejlődése miatt nagy szükség volt már Aradon. Kimutatta, hogy az autótulajdonosoknak sok kedvezményt nyújt az új intézmény.

Ezután az alapszabályok főbb pontjait ismertette. Ezek szerint az aradi Autóklub, mint a bucaresti-i királyi automobilklub aradi fiókja alakult meg. A klubnak lehet egy védnöke, tagjai pedig lehetnek tiszteletbeli, alapító, élet-hossziglani, adományozó, aktív és turista tagok. Alapító tagoknak azok tekinthetők, akik ezen a közgyűlésen megjelentek és azok, akik 1929. július elsejéig, egy később meghatározandó összeget lefizetnek. Adományozó tagok csak jogi személyek lehetnek, viszont a turista

tagok lehetnek autóval és motorkerékpárral rendelkező egyének.

A klub szervezetének ismertetése után sor került a tisztikar megválasztására, amely dr. Gherman Dante indítványára titkos szavazással ment végbe. A csaknem egyhangú választás eredményeképpen a klub elnöke Trimbitioni Traian lett. Az igazgatóság tagjává a következőket választották meg: báró Andrányi Lajos, dr. Borneas Gyula, Hegyi György, dr. Köpf János, Malrovič Márton, Sapira Emanuel, Tripa Mihály és dr. Vicas Gyula. Két helyet a közgyűlés Hunyad megye részére tartott fenn. Mottó: *arról van szó, hogy a hunyad megyei autósok is helyetnek az aradi klubba.* A felügyelőbizottság tagjai lettek dr. Avramescu Vazul, dr. Chirita Victor, Bustin Sándor, dr. Kabdebó György és báró Neuman Ede.

A közgyűlés a választások megejtése után a tagdíjakat állapította meg. Eszerint azok az alapítótagok, akik a közgyűlésen megjelentek, 1000 lej fizetnek alapítási díj címén és 1000 lej az évi tagdíjuk. Akik a megjelenteken kívül alapító tagok akarnak lenni, azoknak 1929. július 1-ig 5000 lej kell lefizetniük. Az arad megyei tagoknak egyszersmindenkorra 10.000, az életfogytiglani tagoknak 20.000 lej kell lefizetniük. Az aktív tagok beiratási díja 1000 lej. Ugyanannyi az évi tagdíj is. Az autós turista tagok beiratási díja 500 lej és ugyanannyi az évi tagdíjuk. A motorkerékpáros turista tagok beiratási díja 500, évi tagdíjuk pedig 300 lej.

A közgyűlés után az igazgatóság tartott ülést, amelyen dr. Vicas Gyulát és dr. Köpf Jánost alelnökké választották. Titkár Tripa Mihály gépüzemigazgató, pénztáros pedig Hegyi György lett.

elő premierszereposztásban, a címszerepben Viola Margittal, pénteken este, a szezonban utolsó bérleti napon, mérsékelt helyárakkal, a napsugaras vigjáték, a dramatizált Gárdonyi-regény, az Ida regénye meg, a főszerepekben a prózaegyüttes legjobbjával, szombaton délután fél 5 órakor félhelyárakkal a Legkisebbik Horváth-leány a műsordarab, ugyancsak ki-tűnő szereposztásban, este pedig mérsékelt helyárakkal Az utolsó Verebély-lány szerepel műsoron.

* Al. Negura, az Aradon élő tehetséges román poéta, az Universal és a Voința Poporului munkatársa is közreműködött a román írók szombati kultúratián a Kulturpalota nagytermében. Al. Negura verséből olvasott fel nagy sikerrel és a szépszámú közönség meleg ünneplésben részesítette a kiváló erdélyi poétát, kinek költeményét Bucurestiben is általános feltűnést keltették.

* Az aradi Iparos Otthon műkedvelői tegnap este ismét élvezetes és szórakoztató műsorral léptek közönségük elé és ez alkalommal a husvét másodnapján nagy sikert aratott Szép Galathea szerepelt műsoron, amelyet az általános tetszés miatt meg kellett ismételniük. A közönség most is meleg szeretettel és sok tapsal fogadta az előadást, a főszereplőket: Dupák Ilonkát (Szép Galathea), Horváth Józsefe (Mydas), Meigar Imrénét (Ganymedes) és Sztralca Jánost (Pygmalion.) A Szép Galathea előadása előtt Szabó István hatásosan verseket szavalt, az Otthon zenekara pedig dr. Buja Sándor karnagy vezetésével sikeres zenekari számmal szerepelt.

* A timisoarai magyar dalárda hangversenye. A timisoarai magyar dalárda vasárnap délutáni hangversenye a minorita kulturházban a vokális zene ünnepét jelentette számunkra. Ennek az elsőrangú kulturmissziót teljesítő, művészeti ideálért önzetlenül lelkesedő társaságnak óriási érdeme, hogy a nálunk még a legutóbbi időkig is mostohagyermekként kezelt vokális zenét népszerűsíti és propagálja. A legősibb, legrágább, de egyben legkényesebb hangszert, a „vox humana”-t állítja a zeneművészet szolgálatába, hogy a nagyszerű karkompozíciókat erdélyi zenekultúránk közkinésévé tegye. Az együttes a karénekköltészet gyöngyeivel kedveskedett az aradi közönségnek, köztük a hágai dalosverseny nyertes számával. Meglehető volt az összetanultság és bensőségesség odaadás, mellyel a kar szinte összeforrt az előadott művekkel — és ez elsősorban a dirigens, Szegő Ferenc hozzáértését dicséri. A hangverseny keretében Klank Jenő, a T. M. D. alelnöke behízelgő tenorján, finom izléssel énekelt Verdi-Árlakát, majd Freund Leo, a nálunk is elővősen ismert timisoarai pianista néhány virtuóz darab előadásával újból szaporította aradi sikereinek számát, végül Stiveges Aranka operaezenész adott elő dalokat és úriákat. Szépen csengő, széles dinamikával rendelkező organum, egyaránt kulturált mély és magas fokvással. Dr. Sz. K.

TELEFON 70. ERZSEBET slágermozgó TELEFON 70.

Ma kedden d. o. 1/2 12 és d. u. 1/2 3-kor 3 óráig a színházra

szenzációs Matiné: Lillian Gish és Lars Hanson, „Skarlát betű”.

10, 15 lejes helyárak.

Nagy film-szenzáció! Ma d. u. 5, 7 és 9 órákor Nagy film-szenzáció!

„Sámson és Delila”

Korda Mária és Lukács Pál világszereplői.

Rendés első helyárak. 10.000 lejes ingyenes nvaraménysorozat.

Irodalom és művészet

Miss Éva.

Fekete Tivadar estje az Újságíróklubban.

Az a hangulat és az a közönség, az a várakozás és az az izgalom, amit Fekete Tivadar vasárnapi előadását megelőzte nagyvárosi koncertek levegőjét teremtette meg az aradi újságíró klubjában. Az aradi tradíciós magyarság képviselői mellett ott láttuk a modern bankokrácia minden reprezentánsát és ennek a városnak intellektuális rétegződését is. A hölgyek — Fekete Tivadar örökké hálás publikuma — estélyi ruhákban és az urak annak a várakozásnak az öltözetében, amely erre a másfélórásra hajlandó volt a napi bridgeről és romiról, sőt a vasárnapi táncpassziókról is lemondani. Elegancia, hangulat, zsufolet terem és feszült érdeklődés várta a neves író és amikor monoklis, kissé hajlott, jellegzetes figurája, amelyhez szürke selyem mellény és szmoking simult, megjelent a pódiumon, már is tapsvihar fogadta.

Az előadás egy szünettel megszakítva 90 percig tartott és ami legelső sorban meglepett, Fekete Tivadar tüdeje és organuma, amely az újságíróklub hatalmas termét rendületlen figyelemre koncentrált. Ezt a figyelmet előadói képességének ezer színárnyalatával tartotta ébren Fekete Tivadar az író és az előadó. Színes galoppja átütött korok és századok szépségideáljain és megpihent a mai Miss Éva figuráján, akit a parfümjétől kezdve a divatján át egész a lelke legbelső titkáig clemezett. Az érdeklődés egy pillanatra sem laybult. Feketének írói és újságírói készsége

és mondanivalója temperamentumos és színes előadásban kapott formát és mindenkihez közzelférközött, aki csak hallgatta.

Fekete Tivadar a szünetben s az előadás után percekig tapsolták és ünnepelték. Ebben az elismerésben egy értékes tanulságot lehet feljegyezni: a román és a bridgen, valamint a táncos jazz-bandokon kívül egy kitűnő író meghallgatása is kulturális érték és forrás siker. Elismerés érte az újságíró klub vezetőségének, amely alkalmat adott a klub tagjainak, hogy egy ilyen igazán nívós és felelhetetlen estében részesüljenek.

(—enczy.)

* Az aradi színház heti műsora. Kedd, szerda: Nincs előadás. Csütörtök este: Csikágói hercegnő (operett, mérsékelt helyárakkal. B. bérlet.) Péntek: Ida regénye (vigjáték, mérsékelt helyárakkal. C. bérlet. a szezonban az utolsó, 150 bérleti nap) Szombat délután fél 5 órakor: Legkisebbik Horváth-lány (operett, félhelyárakkal.) Este: Az utolsó Verebély-lány (operett, mérsékelt helyárakkal.) Vasárnap délután 3 órakor: Tatárjárás (operett.) 6 órakor: Vasgyáros (színmű.) Este: Aranyhattyú (operett, új betanulásban.)



Steinway & Sons August Förster

világmárkás zongorák

ugyszintén Rad. Stelzhammer, Carl Dörr, Original Sünzl, Ferdinand Earl stb. wieni elsőrendű gyártmányok gyári képviselője: 5678

FAIX J. zongora-termében

Arad, Strada Consistoriului (vol. Bathivany-uca) 25. szám.

* A társulat csütörtökön tér vissza Aradra. Visszatérésének első napján, csütörtökön este mérsékelt helyárakkal, Kálmán Imre bűbajos operettjét, a látványos Csikágói hercegnőt adja

Elhatároztuk, hogy berlini mintára

3 hetes

olcsó selyemvásárt

rendelünk!

Aruink minősége és ára a

Belvárosban

szenzációként hatnak és így biztosak vagyunk abban, hogy az év folyamán gyorsabban rendelendő ez a 3 hetes olcsó selyemvásártokat sikerül egyszer s mindenkorra

meghonosítani!

Eladásra kerülnek: Crépe Tiflisiek, Mongolok és Georgettek, nyerselymek, Foulardok, Parisettek, köpenyselymek és minden a szakmába vágó selyem-újdonosságok meglepő olcsó árakon.

A 3 hetes olcsó vásár e hónap 25-én veszi kezdetét.

Hegedüs Lajos Farnét Hugó

selyemárubáza

Budapest, IV., Servita-tér 4. szám.

Krausz Simon bankházának válságos napjai

A pénzfejedelem több vállalatból kivonul. — Megindult a mentőakció. Biznak Krausz Simon hagyományos szerencséjében.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójának jelentése.) A Hétfői Napló mai száma szenzációs cikket közöl Krausz Simon bankházának válságáról. Már hetek óta szóbeszéd tárgya volt a magyar fővárosban, hogy a híres finanszírozási nagy nehézségekkel küzd, de mindenki bizott Krausz Simon hagyományos szerencséjében és remélték, hogy simán, minden zökkenés nélkül sikerülni fog neki ez is megszűni. A helyzet azonban a közelmúltban komolyra fordult és Krausz Simon hosszúságú tárgyalásokat folytatott egyes budapesti bankok vezetőivel. Bankháza ugyanis tulsá-

gosan nagy kötelezettségeket vállalt nemcsak a belföldi, hanem a külföldi tőzsdéken is és ennek következtében állott elő a krízis. A Magyar-Olasz bank Krausz Simon ingatlanaira 650.000 pengőt folyósított kölcsönként, egy másik budapesti bank pedig 450.000 pengőt bocsájtott rendelkezésére, amelyre fedezetet különböző részvények szolgáltattak. A tárgyalások még tovább folynak s hír szerint Krausz Simon a közeljövőben több vállalatból ki fog vonulni. A Hétfői Napló cikke közgazdasági körökben nagy feltűnést keltett.

Kényelmes utazást biztosítottak a Budapesti Nemzetközi Vásár látogatói részére.

A május 4-én kezdődő Budapesti Nemzetközi Vásárra úgy Erdélyből, mint a Regátból is rengetegen jelentették be látogatásukat s a vásár itteni képviselőinél napról-napra többen és többen váltják ki a vasuti, utazási, vízum és egyéb jelentős kedvezményeket biztosító vásárigazolványokat. A magánosok ezreinek kívül hatóságok, testületek, kereskedelmi és ipari érdekképviseletek megbízottai, továbbá az ilyenek által szervezett társas csoportok is meglátogatják a Budapesti Nemzetközi Vásárt. Így többek között társas utazásra készülnek a román kamarák is, hogy együttes tanulmányozás keretében szemléljék a magyar arumintavásárt. A Budapesti Nemzetközi Vásár rendezőse, okulva a multak tapasztalatain is, a legközelebbi gondossággal eszközölte ki, hogy a vásár látogatói úgy az oda, mint a visszautazásnál és úgy a román, mint a magyar vasutakon is a legkényelmesebben, minden zaklatástól menten utazhassanak s e tekintetben az összes hatóságoktól teljes és megfelelő garanciát kapott.

Nyomatékosan felhívjuk azonban a vásár alkalmából Budapestre utazókat, hogy a román vasutak által a visszautazásra engedélyezett 50

százalékos kedvezmény csak május 6-tól május 18-ig érvényes. Aki ennél az időpontnál előbb vagy később utazik haza, nem veheti igénybe a vásárigazolvány kedvezményeit — még kivételes esetekben sem. Az ilyen utasok természetesen nem számíthatnak arra a kényelmes utazásra és kényelmes határátlépésre sem, amit a vásár látogatóinak biztosítottak, sőt az ilyen utasok — mint ahogy ez hír szerint más kiállítások alkalmával is történt — kellemetlenségeknek teszik ki magukat, mert az ilyen utasokat úgy a vasutak, mint a vámhatóságok is, csak egyszerű, semmi kedvezményre nem jogosult utasoknak tekintik s természetesen semmiféle kedvezményt nem nyújthatnak nekik. Itt említhetjük meg különös nyomatékkal azt is, hogy az utazási és az összes egyéb kedvezményeket csakis azok igényelhetik, akik Budapestre való utazásuk előtt szerzik be a vásárigazolványt és azt elutazásuk előtt az indulási állomás jegypénztáránál lebélyegeztetik. Aki pedig a vásárigazolvány előírását pontosan betartják, nyugodt kényelemben utazhatnak, zavartalanul léphetik át a határt úgy oda, mint visszafelé és biztosítottan élvezhetik a vásár összes kedvezményeit.

Aspirin



tabletták

a meghülés előjeleivel, reumás fájdalomknál.

ruan ellenőrizték a gyártást, a csomagolást, ellenőrző pecsétet láttak el a küldendő csomagolat. Ezért nagyon rejtélyes az egész eset és nem tartom valószínűnek, hogy a gyárban követétek volna el az izléstelenséget. Értesülésünk szerint, ebben az ügyben a cit-körközpont szigorú vizsgálatot rendelt el.

Felosztatott aradi munkásgyűlés.

A rendőrség betiltotta a szakszervezeti össziülést, melyet vasárnapra a városligetbe hirdettek.

A vasárnapi lapokban az aradi vas- és fémipari munkások a városligeti kioszkban levő helyiségükben vasárnapra gyűlést hirdettek, amelyre nyomatékkal az összetagok megjelenését kérték. Tíz órára jelezték a gyűlés megkezdését és utat jóval tíz óra előtt nagy tömeg gyűlt egybe a városligetben, amidőn hirtelen az a hír terjedt el, hogy a rendőrség nem engedélyezi a gyűlés megtartását, tekintettel arra, hogy demonstrációtól tart.

A hír valóban bizonyult, mert nemsokára több detektívvel együtt megjelen a helyszínen Iancu Traian rendőrigazgató, a bünygyi osztály főnöke és közölte a munkásokkal, hogy a gyűlés megtartását nem engedélyezték. A helyiségben ekkorra már csak kisszámú munkáscsoport tartózkodott, amely csakhamar el is hagyta a termet. Ez azonban nem ment a legsimábban s a rendőrségi közegek többet le is igazoltattak. Egyet pedig, mivel nem találtak rendben okmányait, föl is vitték az őrszobára, ahonnan rövid jegyzőkönyv felvétele után a déli órákban szabadonengedték.

Aradi fatisztviselők közgyűlése.

(Arad, április 22.) Tegnap délelőtt a Kereskedelmi és iparkamarában 11 órakor tartotta meg a Fatisztviselők Egyesületének aradi körzete rendes évi közgyűlését a tagok élénk érdeklődése mellett.

A közgyűlést dr. Grünfeld Ede elnök nyitotta meg és tartalmas beszédében ismertette az egyesület működésének eddigi eredményeit, mely szerint az állástalanok segélyezésén és a haláleseti biztosításon kívül ez évben gyermeknevelő internátust létesít az egyesület, továbbá a nyugdíjgyűlés is megkezdte rövidesen működését. A nagy tetszéssel fogadott megnyitó beszéd után Reich Gyula titkár tartott beszámolót az év folyamán lezajlott eseményekről, majd bemutatta a zárszámadásokat és a jövő évi költségvetést. A felmentvény megadása után az új tisztikar megválasztása következett.

Az új tisztikar a következőképpen alakult: Elnök: Dr. Grünfeld Ede. Ügyvezető elnök: Anhaltzer Ignác. Társelnökök: Dr. Valkó Dezső és Krausz Jenő. Alelnök: Went László. Titkár és pénztárnok: Reich Gyula. Jegyző: Fűredi Vince. Könyvtáros: Vogel Stefi. Ellenőrök: Löwy Mór, Behm Károly. Választmány: Böhm Lajos, Lorencz Ernő, Drincu János, Mózes Bernát, Markovits Miksa, Vámos Imre, Lindner Károly, Kemény Ferenc, Holländer Ernő, Szécsy Zoltán, Pestalics László, Watzek János, Bács József, Bérczy Andor, Simon Jenő, Ábel Gyula, Krausz József I., Róth Vilmos, Gross Gábor, Steiner Elemér, Krausz József II. Pótagok: Hász Márton, Christian Jenő, Roth Sándor, Leitmann Jenő, József László.

— A zongorázás világrekordja. Bécsből jelentik: Ledovszky Béla zongorista hetvenhat órá szünet nélküli zongorázásával megdöntötte az amerikai zongoristák időrekordot. A zongoristák tá-
ték közben tizenöt ezer ember kereste fel.

MATINÉK! APOLLO Ma, kedden d. e. től 12-kor URANIA
A BENZINHERCEGNŐ
vigjáték
Reginald Denny-vel

D. u. 3, 5, 6, 8 és 9-kor

APOLLO

URANIA

Ujmepe előadások

MAGYAR RAPSZODIA

Szabó Gyula ének- és orgányzenekar kísárettel.
Jegyelővétel egész nap.

II. József és a suszterlány
Harry Liedtke-vel

Leánycsapda

(Leánykereskedők munkában)

Susy Vernon
Hans Stüve

Hogyan lett „tréfl” az aradi cukor

Kenyérdarabokat és díszmóteperttyút találtak az aradi cukorgyár által szállított rituális húsvéti cukorcsomagokban — Nyilatkozik az aradi ortodox hitközség főrabbija — Durva tréfa, vagy antiszemita tüntetés

(Arad, április 22.) Az aradi cukorgyárból indított cukorszállítmányok durva és izléstelen tréfát csináltak eddig ismeretlen egyének, amely érthető izgalomban tartja Arad és Nagyvárad zsidóságát. Harmati Márton nagyvárad kereskedő címére a napokban egy láda cukor érkezett az aradi cukorgyárból, amely el volt látva a besztercei ortodox hitközségi iroda ellenőrző pecsétjével. A zsidó húsvétra érkezett cukor csomagolása érintetlen volt és felbontása után kínos meglepetés érte a kereskedőt, amennyiben a húsvéti cukor között száraz kenyérdarabokat találtak. Ismeretes, hogy a zsidó húsvét nyolc napján, a zsidók nem esznek kenyeret és az ételek elkészítéséhez, külön a húsvétra készült fűszereket és cukrot használnak. A húsvéti cukrot a gyárakban szigorú ellenőrzés alatt készítik és annál meglepőbb volt az aradi cukorgyár szállítmánya. Hasonló leltre bukkant a húsvéti cukorküldeményében, amely szintén Aradról érkezett, özvegy Weisz Józsefné is, aki ugyan csak egy ellenőrző pecséttel ellátott cukor-

csomagot kapott s a cukor között díszmóteperttyút talált.

Az izléstelen tréfáról nyomban jelentést tettek Fuchs Benjámin várad főrabbinak, aki azonnal intézkedett, hogy a cukrot küldjék vissza és felszólította a besztercei iroda ki-
küldöttjét, aki ugyalászik nem ellenőrizte kellőleg a cukor gyártását és csomagolását, hogy a jövőben fokozottabb figyelemmel teljesítse kötelességét. Az Aradi Közlöny munkatársa ma felkereste az aradi ortodox hitközség főrabbiát, aki erről a megbotránkoztató izléstelenségről a következőket jelentette ki:

— Érthetetlen és rejtélyes, hogyan kerülhetett a lepecsételt cukorküldeménybe a kenyér és a tőpörtyű. Rossz tréfáról, otromba üzleti fogásról, vagy a zsidóság elleni komolytalan tüntetésről van-e szó, azt nem tudhatjuk. Tény az, hogy minden esztendőben más és más cukorgyár szállítja a húsvéti cukrot a romániai zsidóságnak. Ez idén az aradi cukorgyárra esett a cukorközpont választása és a besztercei központi ortodox hitközségi iroda megbízottai Aradra érkeztek és szigo-

H I R E K.

Építkeznek az aradi Lloyd-Társulat

A vasárnapi közgyűlés megalakította az új tiszviselőkart. — Minden tag köteles 4000 lej kölcsönkötvényt jegyezni.

(Arad, április 22.) Vasárnap délelőtt 11 órakor tartotta meg rendes évi közgyűlését az aradi Lloyd Társulat Deutsch Andor elnöke alatt. A tárgysorozat legfontosabb pontja az építkezés kérdésében való határozathozatal volt. Dr. Goldzieher Albert titkár olvasta fel a választmány javaslatát, amely szerint a közgyűlés mondja ki határozatképpen, hogy minden egyes tagjára kötelezővé teszi a kölcsönkötvény jegyzését 4000 lej értékben. Ez a 4000 lej 8 részletben egy év alatt fizetendő be. Aki a jegyzésben nem hajlandó részt venni, a klubból kikapottként tekintendő. A kötelező jegyzések és az önkéntes jegyzésekből előkerül a két és fél millió összeg, amely az építkezéshez és a berendezéshez szükséges.

Széleskörű vita fejlődött ki, amelyben résztvettek dr. Vajda Jakab, dr. Schütz Henrik, Képes József dr., Neumann Miksa dr., Fuchs Albert dr., Somló Ármán dr., végül a közgyűlés 112 szóval 3 ellenében nagy lelkesedéssel elfogadta a választmány javaslatát. Az építkezéshez már májusban hozzákezdnek, úgyhogy novemberben a Lloyd beköltözik a Zrínyi-ucca 4. szám alatt levő saját székházába. A kölcsönkötvények után a Lloyd 7 százalékos évi kamatot térít meg a jegyzőknek.

Ezután következett a tisztújítás, amely szintén egyhangú volt. Elnöknek Deutsch Andort, alelnöknek Stein Zsigmondot és Goldschmidt Sándort, titkárnak Goldzieher Albert dr.-t, ügyésznek dr. Schütz Henriket, igazgatónak Tenner Lászlót választották meg. Választottak ezenkívül 36 rendes és 6 pótagót.

— Lapunk legközelebbi száma a Szent György napi hivatalos ünnepe miatt csütörtökön reggel jelenik meg.

— Szent György napján teljes munkaszünet van. A rendőrség hivatalosan közli, hogy kedden vasárnapnak megfelelően teljes a munkaszünet. Üzletek (borbélyok is) egész napon át kötelesek üzleteiket zárva tartani. Gyárak, műhelyek hasonlóképpen nem dolgozhatnak.

— Peter Julian vezérfelügyelő Aradon. Tegnap Aradra érkezett Peter Julian belügyi vezérfelügyelő, akit a minisztérium az ez év nyarán tartandó nemzetközi földművelésügyi kongresszus előkészítésére küldött ki. Mint ismeretes, a júliusban tartandó kongresszus vendégei Aradot és Aradmegyét is meglátogatják. A vezérfelügyelő ezzel kapcsolatban ma délelőtt a prefekturáról telefonon megbeszélést tartott több hegyaljai járás főbírájával, majd ma délután ki is utazott a helyszínre. Peter Julian holnap utazik vissza Bucurestibe.

Az esőzés hurutos megbetegedéseket idéz elő. Védekeznek Anacot-pasztila szopogatásával. Egy doboz ára 37 lej.

— Nagyszabású panama a pénzügyminisztériumban. Bucurestiből jelentik: A pénzügyminisztérium központi pénztáránál nagyszabású visszaéléseket fedeztek fel. A visszaéléseket Romano irodafőnök követte el, több éven keresztül, olyanformán, hogy kétszer inkasszálta be a szállítók fizetési utalványainak összegét és az okmányokról eltávolította azokat a bélyegeket, amelyeken a kifizetés ténye igazolva volt és ezeket új fizetési utalványokkal helyettesítette. Stanescu államtitkár szigorú vizsgálatot indított, amelynek során évekre visszamenőleg felülvizsgálják a pénztár kifizetéseit. Romano irodalgaigazgatót letartóztatták és vizsgálatot indítottak esetleges büntetésének megállapítása végett is.

Az orvostudomány mai állásapontja szerint

gyógyíthatatlan betegek gyógyítását

vállalja a célra létesült

Diätätikai Szanatorium.

Felvilágosítást nyújt **Dr. Fejér Miklós**

Caroi, jud. Salaj.

Ugyanitt rendelhető meg **„Üzenet a gyógyíthatatlan betegeknek”** c. könyv is. Ára 60 Lei.

LEGUJABB.

Lejár a kisantant szerződése.

Románia és Csehszlovákia között Bucurestiben ma megindultak az új tárgyalások.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-tudósítója jelenti telefonon a késő éjjeli órákban.) A kisantant között annak idején létrejött szerződés ebben az évben lejár. A Csehszlovákia és Románia közötti szerződés áprilisban, a Jugoszlávia és Románia közötti szerződés pedig júniusban jár le. Ennek

következtében a tárgyalások Csehszlovákiával ma megkezdődtek a bucuresti-i külügyminisztériumban, ahol cseh részről a bucuresti-i csehszlovák követ jelent meg. Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának illetékes helyről nyert információi szerint a szerződésben nem lesznek lényeges változtatások.

Létrejött a megegyezés az osztrák pártok között

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítója jelenti telefonon.) Az osztrák többségi pártok és az ellenzék között úgy a lakbérleti, mint a lakásvédelmi törvény tárgyában megtörtént

ma a késő esti órákban a megegyezés. Most már csak a személyi kérdések várnak elintézésre és remélik, hogy holnap ezt is sikerülni fog létrehozni.

— Vizsgálat a városházán Olariu főtitkár ügyében. Nicolau belügyi vezérfelügyelő, akit a belügyminisztérium Olariu István városi titkár ügyének felülvizsgálására küldött ki, ma Aradra érkezett és nyomban megkezdte Olariu kihallgatását. Azután meghívta Angel István dr.-t, aki kifejtette azokat az okokat, amelyekért szükségesnek találta Olariu felfüggesztését és ismertette a felmerült vádak. A vezérfelügyelő utasította a városi titkárt, hogy válaszoljon memorandumban Angel dr. vádpontjaira.

— Seckt tábornok romániai látogatásának visszhangja a francia sajtóban. Párisból jelentik: A francia sajtóban nagy aggodalmat keltett az a hír, hogy Seckt tábornok és Reuss német herceg találkozott Maniával. Az újság megjegyzi, hogy jó volna bizonyosan tudni, vajjon az új román kormány politikája nem akar-e szakítani a francia-barát politikával és nem-e akar új utakra menni. Kifogásolják a lapok, hogy Maniu, aki román államférfi, egy hivatalos kommunikációjában kijelentette, hogy a vendégek látogatása csak baráti látogatás volt. Hogy lehet az — mondta a lap — hogy Maniu a háború alatt barátságot kötött egy német politikussal.

Az iskola terhe alatt sápadttá, véznává lett gyermekek a leggyorsabban úgy kapnak erőre, ha a reggeli és uzsonnatejhez 2—3 kávéskanál **OVOMALTINE**-t adunk.

— Domán Sándor miniszteri megbízott a kereskedelmi és iparkamarában. Ma leirat érkezett a kereskedelmi és iparkamarához a kereskedelemügyi minisztériumtól. A leiratban a minisztérium értesíti, hogy a kamara igazgatóságába a minisztérium képviselőjeként Domán Sándor ismert aradi kereskedőt nevezi ki. A kinevezés kereskedői körökben meglepetést keltett.

Tenniszverők, lapdák, focitömbök

rendkívül olcsó árban **HEGEDUS** cégnél.

— Újabb terminust kell adni a hontalanoknak a jelentkezésre. Ismeretes, hogy most folyik az egyes aradi rendőrkerületekben a hontalanok összeírása. Naponta hatalmas tömegek várakoznak a kerületekben és például az I. kerületben, Detesán komisszárnál van olyan eset, hogy 80—100 ember is igyekszik rendezni állampolgárságát. Természetesen nem minden esetben megy simán a jegyzőkönyv felvétele és a bizonylat kiállítása és így előrelátható, hogy lehetetlen hat nap alatt a jelentkezéseket teljesen befejezni és a népesebb kerületeknek kért kell az összeírási munkálatok terminusának meghosszabbítását.

Mély angol gyermekkoscsik, sportkoscsik

nagy választékban, rendkívül olcsó árban **Hegedus-cégnél Aradon.**

— Betörtök egy aradi asztalosműhelyben. Faller Gyula aradi asztalosmester Eminescu-uccal műhelyébe tegnapelőtt este betörtök, szerszámokat és 2000 lejt vittek el és alig egy órával később az egyik posztoló rendőr Ujvári József rovtomtultu személyében el is fogta a betörtöt. Ujvári zsákban vitte a szerszámokat és a rendőrnek feltűnő volt, hogy a késő esti órákban ki akarta kerülni őt. A rendőrség őrzetbe helyezte.

— Felborult a lopott autóval két aradi soffőr. Ariton Miklós egyenruha szabó, akinek a Str. Bucur 14. számú házában van az üzlete, vasárnap reggel megjelent a rendőrségen és feljelentést tett soffőrijé, Voda Emil ellen. Előadta, hogy a soffőr Ioja Pál nevezetű társával éjszaka kivitte a garázsából autóját és tudta nélkül elhajtattak. Amint Ariton megtette a feljelentést, értesítették a rendőrséget, hogy Ujaradon autószerencsélenség történt és a jelentésből Ariton nyomban megállapíthatta, hogy az ő autójáról van szó. Kiderült, hogy Voda valószínűleg ittas állapotban egy fordulónál hibás kanyart vett és fölfordult a kocsi-val, úgyhogy mindketten súlyosabb sérüléseket szenvedtek s nyomban be is szállították őket a kórházba, ahol azonnal ápolás alá vették őket. A gép ugyancsak megsérült. Az eljárás Voda és Ioja ellen megindult.

— Újból árverezik az ottlakai csempészek autóját és ékszereit. Az ottlakai csempészektől elkobzott személyautót és egy Chevrolet teherautót, négy aranygyűrűt briliánsokkal, arany karkötőt és 56 kilogramm linoleumot március végén árverezték. Tekintettel azonban arra, hogy az árverésen tulságosan alacsony áron keltek el ezek az értéktárgyak, felebezés folytán a pénzügyminisztériumhoz került ez az ügy, ahol az első árverést megsemmisítették és új árverés kitzésére utasították a vámhatóságokat. Az új árverés május 6-án lesz a vámhivatalban.

— Vér-, bőr- és idegbajosok a természetes „Ferenc József” keserűvizet igen jó eredménnyel használják. Az orvosi tudomány legjelentékenyebb elméi írják, hogy a Ferenc József víz hatásával minden tekintetben meg vannak elégedve. Kaplato gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— Zala Béla szavalóestje iránt már előzetesen igen szép érdeklődés nyilvánul meg. Ez a nagyszerű tehetséggel megáldott művészember, a modern költészetnek leghivatottabb interpretátora. A szavalás lendülete lelki megnyilvánulás Zala Bélánál. A kulturálatlan estély másik szereplője Freund Leó temesvári zongoraművész, akinek élvezetes játéka már ismert azt aradi közönség előtt. Jegyek Sándor könyvüzletben.

— Kedden délután tánc az Újságró-Klubban.

— A Tuberkulózis elleni küzdelem egyesület aradi főlkja folyó évi április hó 24-én délután 6 órakor, a már hirdett tárgysorozattal tartja Strada Dr. R. Velciu (Lipót-ucca) 22. sz. alatt évi rendes közgyűlését.

Póskairást, parketta surolást vállal **Lovas** Str. Dittuz 111. (Hős-ucca).

— Agyonlőtte magát a Budapesti Társadalombiztosító főorvosa. Budapestről jelentik: Nógrády Sándor dr. a Társadalombiztosító Intézet főorvosa, József főherceg-ucca 14. sz. alatti lakásán föbelőtte magát és meghalt. A 36 éves főorvos morfinista és kokainista volt és ez a két mérge teljesen tönkretette szervezetét és idegrendszerét.

— **Bokréta-ünnep az épülő mikalakai kath. templomnál.** Megemlékeztünk annak idején Mikalaka katolikus társadalmának akciójáról, amely a községben építendő katolikus templom létesítését célozta. A templombizottság munkájának eredményeképpen a templomépítési munkálatok csakhamar meg is kezdődtek s most már olyan előrehaladott stádiumban vannak, hogy a templom tető alatt van és már megtarthatták a bokréta-ünnepet is, amely az elmúlt napokban folyt le kedves és megható külsőségek között, nagy közönség jelenlétében.

GRETA GARBO 'SZENVEDÉLY' Jön Erzsébet slágermozgóba

— **Izr. Istentisztelet.** A szerdán este beköszöntő Peszách-ünnepén az aradi neolog templomban az istentisztelet szerdán este negyed 8, csütörtök este fél 8, csütörtökön és pénteken délelőtt fél 10-kor kezdődik. Csütörtök délelőtt hitszónoklat lesz.

Ludwig Wolf regénye, Fred Nibló rendezése: 'A szenvedély.'

— **Sofförvizsga.** Az aradi rendőrség közlekedési ügyosztálya hivatalosan közli, hogy május 3-ikán sofförvizsga lesz a központi rendőrségen.

— **Az Aradi Korcsolyázó Egylet** folyó hó 29-én délután 6 órakor az egyesület klubhelyiségében tartja meg évi rendes közgyűlését, a következő tárgysorozattal, amelyre a tagokat ezúton hívja meg: Elnöki megnyitó. Titkári jelentés. Pénztárnoki jelentés az elmúlt év pénzügyi helyzetéről. Egyéb indítványok.

'A szenvedély' a filmpac legnagyobb szenzációja Grete Garboval Erzsébet-slágermozgóban

— **Solyosán Illés** — Aradvármegye volt árvaszékének h. elnöke — gyakorló ügyvéd, ügyvédi irodája: Aradon, Strada Consistoriului (volt Batthyány-uca) 9. számú házban van.

— **Ismertető könyvek Svájcra.** A svájci kereskedelmi kamara, valamint a svájci utazási iroda három érdekes füzetet adott ki most és terjeszt, nyilván az idegenforgalom emelése céljából. A füzetek közül az egyik magyar nyelven is megjelent és ez a címe: „Svájci utikönyv”. Ebben a könyvben, amely szép fényképfelvételekkel van illusztrálva, minden benne van, ami a Svájcba készülő érdekelheti. Az általános érdekű fejezeteken kívül részletes tájékoztatót nyújt ez a könyv arról, hogy egyes évszakokban mit nyújt Svájc az odautazók számára. A könyvhöz mellékelve van egy nagy utazási térkép is. Egy német nyelvű füzet viszont a svájci szállodákról nyújt részletes ismertetést és tartalmazza azok hiteles díj-szabását is.

— **Utmutató a világ összes szállodáiról.** Globetrotterek, illetve olyan emberek számára, akik globetrotterek akarnak lenni, rendkívül értékes kalauz jelent meg a Szállodások Nemzetközi Szövetsége kiadásában. Ez a Kölnben készült utmutató a világ összes szállodáit sorolja fel, ismerteti mindazokat a kényelmi berendezéseket, amelyekkel az egyes szállodák rendelkeznek, sőt a szobnákat is közli. A közel hatszáz oldalas könyv, amelynek ára mindössze egy márka, harminchét ország ismertebb szállodáit írja le, még azt is közölve, hány szobája van az egyes hoteleknek és ki az igazgatójuk. Azoknak, akik a nyár eljövételével külföldre akarnak utazni, megbecsülhetetlen segítséget jelent az új utmutató.

— **„A szürke ruha” a Borszem Jankó-ban.** Molnár Jenő kitűnő illusztrált lapjának új száma írásban és képen adja Bethlen Margit színművének vidám persziflázását. Gás pár Antal remek címlapja díszíti a Borszem Jankó-t, amely ezúttal is bővelkedik mulattató adomákban, tréfákban és aktuális élecekben. A népszerű Volán Jolán „benzintyuk” újabb kalandjait meséli el. Mindenütt kapható. Ára 15 lej.

Tenniszütő javítás, Str. Bucur 4. (Eötvös-uca)
teljes áthurozás Aranyossy, Tenniszhaló kapható.

Benes le akar mondani.

Borsky amerikai meghívása részleges kormányválságot idézhet elő. A cseh külügyminiszter kijelentette, hogy távozik a bársonyszékből.

Prágából jelentik: A Vecerni List beszámol arról, hogy Benes külügyminiszter fogadta az újságírók küldöttségét, kik érdeklődtek a külügyminiszternél, hogyan áll Borskynak, a neves publicistának — Benes nagy ellenfelének — amerikai meghívása. Borskyt ugyanis a Carnegie-alapítvány hívta meg Amerikába, de Benes tiltakozott a meghívás ellen, úgy, hogy az utazás teljesen bizonytalanná vált.

A külügyminiszter rövid, de nagyon érdekes kijelentéseket tett, amelyek nagyfontosságúak ép a mai időpontban:

— Borsky ügye számomra nem aktuális már, mert lemondok miniszteri tárcámról.

A Vecerni List hozzáfüzi, hogy a lemondás csak akkor következhetik be, ha Benes biztos lesz benne, hogy lemondását nem fogják elfogadni.

Egy rablógyilkos felvágta ereit az aradi fogházban.

Wimmer Ferencre 15 évi fegyház vár Magyarországon. — Mindenáron menekülni akart a kiadatás elől. — Egy élesre csiszolt plékanállal követte el az öngyilkos kísérletet. — A kórházból már vissza is vitték a börtönbe.

A rablógyilkos éhségstrájkba kezdett.

(Arad, április 22.) Öngyilkosság történt tegnap az aradi ügyészség fogházában. Egy súlyosan elítélt rab önkézevel akart véget vetni az életnek, átvágta három helyt is ereit, de idejében észrevették és az orvosok megmentették az életnek, azaz — a börtönnek. Most ott fekszik a súlyos vérvesztéségtől aléltan cellájának kemény íekhelyén a rablógyilkos, aki hátralevő tizenöt esztendő helyett inkább a halált választotta és két napja már, hogy nem vett magához táplálékot.

— Hagyjanak meghalni — mondotta az orvosoknak Wimmer Ferenc és amikor látta, hogy minden hiába, nem engedik meghalni, éhségstrájkba kezdett.

Szökés a Csillagbörtönből.

Wimmer Ferenc pozsonyi születésű elektrotechnikust a magyar hatóságok rablógyilkosság miatt letartóztatták és törvényszék elé állították. Nehány hónap múlva kimondták az ítéletet: tizenötévi fegyház. Az elítélt fegyencet a szegedi Csillagbörtönbe vitték, ahol megkezdte büntetésének kitöltését. Egy éjszaka azonban sikerült megszöknie a tömlőből. Heteken keresztül hiába kereste Magyarország valamennyi hatósága, Wimmer Ferencnek nyoma veszett. Hónapokig nem is adott magáról hírt, míg egy szép napon Romániában tűnt fel. Aradra tette át székhelyét, ahol több lopást követett el. Egy biciklitolvajlásban azonban rajtavesztett és letartóztatták. Az aradi törvényszék elé került, ahol el is ítélték. Közben azonban megérkezett a magyar hatóságok körözölevele is és így büntetésének kitöltése után az a sors vár rá, hogy kiadják Magyarországnak.

Amikor Wimmer erről értesült, elhatározta, hogy minden körülmények között megszökik a fogházból. Heteken, hónapokon át foglalkozott a szökés gondolatával és közben a legapróbb részletekig előkészített mindent. Két társával együtt főzte ki a terveket és amikor minden elő volt készítve, a múlt év őszén a fogházba becsempészett fűrésszel átfűrészelte a nyomda ablakán levő vasrácsot és egy lepedőn leereszkedve megszöktek. Ahogy észrevették a szökést, azonnal keresésükre indultak, de hiába, mert a szökevényeknek nyoma veszett. Három háromfelé mentek. Az egész országban körözték, aminek eredményeként néhány hét múlva elfogták Wimmer Szatmáron. Amikor letartóztatták, azonnal bevallotta, hogy az aradi fogházból szökött meg, azt azonban letagadta, hogy Wimmernek hívják, hanem egyik szökevénytársának, akinek még csak 8—10 hónapi fogsága volt hátra, az irataival igazolta magát. Arra gondolt, hogy társának sikerült átszökni a határon és így

leüli azt a néhány hónapot, kiszabadul és elkerüli a kiadatást. De rajta vesztett. Aradra hozták, ahol felismerték és rövidesen társai is hurokra kerültek.

Az aradi fogházban azóta különös felügyelet alatt tartották Wimmer, aki állandóan a szökés gondolatával foglalkozott. Külön vitték sétálni, magáncellában helyezték el és ajtaja előtt állandóan külön börtönőr állott. Hetekig tartó fogság után arra a meggyőződésre jutott, hogy a szökés lehetetlen és ekkor fogamzott meg agyában az öngyilkosság gondolata.

Öngyilkosság a cellában

Valahogyan szert tett egy kanára és azt napokon keresztül élesítette, amíg sikerült neki abból egy vágásra alkalmas szerszámot csinálni. Mikor már minden készen volt, akkor vasárnap délelőtt, amikor a többiek istentiszteleten voltak, cellájában három helyen is felvágta az ereit. A cellából kihallatszó nyögésre figyelmes lett a börtönőr, benézett a „kukucsáló” nyíláson és ott látta a pricsen fekvő Wimmer, amint mindkét karjából hatalmas sugárban patakzott a vér. Azonnal orvosért szaladtak, aki ideiglenesen bekötözte a rablógyilkos sebeit és beszállították a kórházba. Az öngyilkos, ki jobb karján két, balkarján pedig egy vágást ejtett, rengeteg vért vesztett és órákig fekiútt eszméletlenül a kórházban. Erős szervezete azonban győzedelmeskedett és délutánra visszanyerte eszméletét. Wimmer elmondotta, hogy az öngyilkosság elkövetésénél két szempont vezette. Vagy meghal, vagy pedig kórházba kerül és onnan esetleg könnyebben sikerül megszöknie. Egyik terve sem sikerült. Börtönőr ült állandóan az ágya mellett és minden mozdulatára vigyáztak. Este, amikor enni akartak adni neki, kijelentette, hogy nem vesz magához többé táplálékot. Hiába kínálták a legjobb eledelkkel, hiába igyekeztek rábeszélni, megmaradt eredeti elhatározása mellett és állandóan azt hangoztatta, hogy éhségstrájkba kezd.

Ma reggelre annyira jobban lett, hogy a mentőkocsiban visszahozták a fogházba, ahol külön cellában helyezték el, de továbbra is gondos orvosi ápolás alatt áll. Tegnap reggel óta nem vett magához ételmezt és kijelentette, hogy az éhségstrájkot tovább fogja folytatni. Ugyilátszik, így akar kórházba kerülni ismét és arra számít, hogy talán mégis sikerülni fog neki a szökés. Egyelőre kettőzött felügyelet alatt tartják és mindent elkövetnek, hogy a közeljövőben ha kitöltötte büntetését, kiadhassák a magyar hatóságoknak, ahol a szegedi csillagbörtönben még 15 esztendő vár rá.

— **Meghívás.** Az aradi Chevra Kadisa f. hó 28-án (vasárnap) d. e. 11 órakor tartja rendes évi közgyűlését a zsidó hitközség templomépületi tanácsstermében. E közgyűlésre az egyesület t. tagjait ezúton hívom meg. Tárgysorozat: A vá-

lasztmány jelentése az 1928. évről. Számvizsgáló bizottság jelentése, számvizsgáló bizottság megválasztása. Zárszámadások a hitközség irodájában megtekinthetők. Dr. Schütz Henrik, hitközségi elnök.

AZ ARADI GOLGOTA AKTÁI ÉS DOKUMENTUMAI.

A vértanúk kivégzése.

„Istennél a kegyelem“. Damjanich: „Hát nem én leszek az utolsó“.
Egyszerű szolgálati jegyen jelentették a kivégzések megtörténtét.

Hűde, borult, esőre hajló nap: október 6-ika.

Reggel fél 6-kor, a vett parancs szerint, kivonul a Woher-nyalogság egy zászlóalja Tichy őrnagy parancsnoksága alatt. A vizsgálatot vezető és az ítélet kihirdetését eszközöző Ernst törzshadbíró nem jelent meg, helyette Schütz százados-hadbíró vonult ki, de a törzsképület előtt megjelent Howiger tábornok, várparancsnok is.

Először a golyó általi halálra ítéleteket szövegezik elő.

A főporkoláb elővezeti Kiss Ernőt, Dessewffy Aristidet, Schweidel Józsefet és Lázár Vilmost; mind a négyen polgári ruhában vannak: kezükön, lábukon megvasalva.

A halálra ítélték egy-egy pap kíséretében a zászlóalj közepén menetelnek a vesztőhelyre, amely a várkapun kívül, az első sáncárokban van.

Ide érve, a zászlóalj a sánccal szemben fejlődik fel. Kiválasztják a 16 gránátos lövészt, akiknek a végrehajtást kell eszközölniök. Azután

az elítéltek előtt még egyszer felolvassa a hadbíró a halálos ítéletet.

Az akkori szokás szerint erre előlép a főporkoláb és fenhangon háromszor kegyelmet kér az elítéltek számára; mire a vezénylő zászlóaljparancsnok mindannyiszor ezt feleli: „Istennél a kegyelem“.

Erre leveszik az elítéltekről a bilincseket és elvezetik őket a fal tövébe, ahol egymástól négy lépésnyire letérdeltetik őket és szemüket bekötik. Kiss Ernő kivételével.

A papok velük maradnak e pillanatig.

Schweidel a paptól azt kéri, hogy a kis ezüst feszületet, melyet anyjától örökölt, kivégzése után vegye ki a kezéből és adja át fiának.

Kiss Ernő kezét fog a pappal és azt mondja neki:

„Szegény hazám!... Isten büntesse meg a hóhéraikat!...“

Dessewffy köszön a papnak és utolsó üdvözlését küldi a nejeinek.

Lázár kérése az, hogy ha a lövések nem volnának halálosak, ismételjék meg azokat.

A Woher-nyalogság büntetéséért volt besorozva Weinhengst Károly bécsi író, egykori legionárius, aki a zászlóaljjal szintén kivonult; ez mint szemtanú a kivégzést következőleg írta le:

„Az ítéleteket felolvasták, azután elítéltek az elítéltekről a láncokat, kezeiket erősen hátrakötötték és egymástól 4—4 lépésre letérdeltették őket. A porkoláb ezt nagyon ügyetlenül végezte. A köteleket ott vagdoszták szét egy rossz késsel. A vértanúk nem akarták szemüket bekötöztetni, de a vezénylő tiszt ezt csak Kiss Ernőnek engedte meg, hogy a halálnak szemébe nézhessen. Ekkor a lelkészek a katonaság mögé léptek és egyszerre 16 lövés dördült el alig két lépés távolságról.

Kiss Ernő kivételével, akinek a golyók mellébe és altestébe turódtak, a többiek azonnal meghaltak. Ekkor egy gránátos a tiszt parancsára tegyverét a vergődő Kiss Ernő fölébe sötételte el, ami fejét teljesen szétromosította.

A vértanúk, mielőtt letérdeltek volna, felső ruháikat levették. Ezeket a porkoláb magával vitte; este pedig, midőn a tetemeiket ott a helyszínen elásták, a munkára kirendelt emberek még a vérrel áztatott ingeket is lehúzták róluk és a vértanúk meztelenül kerültek a sírba.

A tetemek mellett egy órség maradt egész napon. A vársánc azonban oly ke-

vésbé hozzáférhető helyen volt, hogy csak néhány ember verődött egész nap folyamán arra.

A zászlóalj visszamenetelt a főőrre. A kivégzés nem vett a meneteléssel, mindenütt együtt egy órát sem, mert már a följegyzések szerint hét órakor megtörtént a kilenc kötélt általi halálraítelt vértanúk elővezetése. Ezek, gróf Leiningent kivéve, szintén polgári ruhában jelentek meg. Damjanichot támogatva hozták le, mivel törött lába még nem gyógyult be. A vesztőhelyre is egy parasztszekéren viszik ki, mellette a Brünnből kirendelt osztrák állami hóhér.

A gyászos menet megindul, a láncravert tábornokok a melléjük rendelt papokkal karomfogva mennek és pedig Lahner és Knezich Pléva minorita atyjával, Pöltenberg és Aulich Sulyánszky minorita atyjával, Nagysándor József Winkler minoritával, Török Ignác Bardócz minoritával, Vécsey Károly Marchot katonai várkaplással, gróf Leiningen Balló református esperessel és leghátul a szekéren Damjanich Szombathi görög keleti pappal és a hóhérral.

Legelől lóháton Tichy őrnagy, utána két gyalogszázad, Schütz százados-hadbíró, az elítéltek mellett egy porkoláb, aki kezében a lánc végét tartja, 8—8 feltűzött szuronyu katonája jobbról és balról és végül ismét: két gyalogszázad.

A vesztőhely Aradtól az Ujarađ irányában vezető uton, a vártól mintegy negyedóránnyira van, ahol

egymás mellett kilenc fenyőoszlop sorakozik. A vesztőhelyhez érve az elítéltek Damjanich szekere körül gyülekeztek, hol Leiningen felszólítására mind a kilencen közösen imádkoztak.

Az ima befejezése után Schütz hadbíró ismét hangosan felolvassa a halálos ítéleteket, de csak azoknak első részét, megjegyezvén, hogy

a golyó általi halálra ítéltéken azt már egy órával korábban végrehajtották.

Teljesen csöndben hallgatják végig, csupán Damjanich jegyzi meg a felolvasás után:

— Gyalázat!

Aulich pedig ezt:

— Az ítéletek igazságtalanok!

Azután következett a kegyelemkérés és az őrnagy kijelentése:

— Istennél a kegyelem!

Elsőnek Pöltenbergot szólították elő, aki tábornoktársait megölelte és megcsókolta; azután a lelkész kíséretében a bitófa alá ment, a hol két perc múlva kiszenvedett.

A második: Török Ignác, aki a bajtársaitól való bucsuzás után, szó nélkül ment a bitófa alá néhány perc múlva kiadta lelkét.

Harmadik: Lahner György, szó nélkül halt meg.

Negyedik: Knezich. Csöndes, valamennyi között ő látszott leginkább megtörténni.

Ötödik: Nagysándor József, aki épen ellenkezőleg, rendkívül büszkén és rendkívül keményen, öntudatosan viselkedett.

Most mint hatodikát: Leiningen Károlyt szólították elő. Midőn a bilincseket levették róla, az őrnagyhoz lépett és bejelentette, hogy beszélni akar. Miután erre engedelmet kapott, a következő beszédet mondta:

— Katonák, rólam azt az alias rágalmat terjesztették, hogy én Budavár bevételénél orozva gyilkoltam meg hadifoglyokat. Nem adtak sem módot, sem időt, hogy ez alias rágalma megcáfoljam. Most ezen utolsó pillanatban, midőn néhány perc múlva az Isten ítélőszéke előtt leszek, únépélvesen kielentem, hogy ez alias rágalom volt.

Majd a Damjanich szekere körül még élve várakozó Aulich, Damjanich és Vécseyhez fordulva ezt kiáltotta:

— Isten veletek, hattyársak, ott főt egy igaz bíró fog igazságosan ítélkezni fölöttünk.

Tichy őrnagy erre intett a porkolábokra, hogy ne hagyják tovább beszélni, mire ezek megragadták és a bitófa alá hurcolták; de ő Tichy előtt még egyszer elkiáltotta magát:

— Ma nekem, holnap neked!

Hetediknek Aulichot szólították elő, aki szó nélkül halt meg.

Nyolcadiknak Damjanich, aki mindaddig egykedvűen szivarozva ült a szekéren. Csodálkozva kérdezte:

— Mi az, hát nem én leszek az utolsó? Hiszen a csatában mindig első voltam.

Azután ő vigasztalta a mellette sirva fakadó lelkészt:

— Ugyan ne sirjon kérem, lássa, Krisztus is kereszten halt meg az igazságért.

Majd mikor a bitófa alá sántikált, észreveszi, hogy a kivonult katonaság egyik századosa könnyezik, erre azt mondja:

— Isten tartsa meg százados ur. Ugy látszik maga derék ember. Kívánok biztos előmenetelt a pályáján!

A hóhérnak odaszólt:

— Vigyázzon a szakállamra!

Végül, mielőtt a hurok összeszorult volna, még egyszer elkiáltotta magát:

— Eljen a haza!

Utolsóinak maradt gróf Vécsey. Amikor szólították, körülnézett, nem volt már több bucsuznia! Erre

oda lépett Damjanich holttestéhez, leerdelt előtte és megcsókolta a kezét.

Azután kiszenvedett.

A kivégéseknek ez a leírása Sulyánszky minorita atya jegyzeteiből való. Ő a kivégzettek mellett volt az utolsó pillanatig. Feljegyzéseit azzal fejezi be:

„Midőn Vécsey Damjanichnak kezét csókolt, ez a jelenet oly megrázó volt, hogy mi papok valamennyien sirva fakadtunk és a katonák sorából hangos zokogás hallatszott“.

Haynau intézkedéséhez képest.

az áldozatok egész nap folyamán a bitófa alatt függve maradtak,

egy órség maradt mellettük. A lakosság közül egész nap többen mentek ki a vesztőhelyre.

Az eseményekről a következő okmány maradt fenn:

SZOLGÁLATI JEGY.

A magas rendelkezések folytán, mint a végrehajtási négyes parancsnoka, jelentem, hogy a halálos ítéletek és pedig négy por és golyó által, kilenc pedig kötélt által a mai napon a törvényeknek megfelelőleg pontosan végrehajtottak. Semmiféle zavaró incidens nem történt. A magas rendelkezések folytán a kivégzettek a kivégzés helyén maradtak megfelelő órséggel.

A zászlóalj délelőtt 10 óra és félkor lakatnyájába bevonult.

Tichy őrnagy,
zászlóaljparancsnok

(Folytatjuk.)

E. M. REMARQUE, IM WESTEN nichts NEUES
E. M. REMARQUE, Nyugaton a helyzet változatlan.
SANDOR FERENC könyvtárában Arad, megyeházzal szemben.

SPORT.

Románia 3:0 (0:0)-ra megverte Bulgáriát.

A temesvári Ciolac hat trickjével biztosan győzött a román legénység Bulgária felett.

(Az Aradi Közlöny Bucuresti-tudósítójának távirata.) A május 10-én lejátszó Jugoszlávia elleni válogatott mérkőzés előtt próbagalopnak számítva Bulgária elleni ütközést sikeresen végzött.

A csapatok a mérkőzésre a következőképpen állottak fel: Románia: Stoian—Steiner II., Madarász—Russen, Vogel, Ciolac (Bucsa)—Boros, Sepi II., Sabateanu, Fronio (Ciolac), Christescu. — Bulgária: Masnikov—Levi, Nicolov—Dimitrov, Manolov, Miniesky—Staicv, Kirov, Romanov, Pekov, Popov.

Az első félidőben változatos a játék, bár a román támadások mindig veszélyesebbek. Fronionak három nagyszerű helyezése is van, de egyet sem tud kihasználni. A bulgárok támadásai lanyhák, a román védelem különösebb megerőltetés nélkül szereli le őket.

A román védelemnek nem volt tulságosan nehéz dolga. Stoian néhány könnyű lövést kapott, azokat biztosan tette ártalmatlanná. Steiner II. és Madarász nyugodtan és biztosan íverték vissza a nem agyafurta felépített akciókat. Az első félidőben náluk is kicsuszott egy pár gixer, de a szünet után beelőttek. A halvesorban Vogel volt a legjobb ember, kezdi visszanyerni régi formáját, Ciolacot Bucsa jól

pótolta a második félidőben, míg Russen végig szürke volt. A csatársor meglepetése a brassói Boros jó játéka. Kivüle az első félidőben csak Sepi felelt meg, akinek azonban különösen a lövésekkel pechje volt. A szünet után Ciolac előrehozásával megjavult az egész csatársor és ekkor Sabateanunak és Christescunak is jobban ment a játék.

A bulgár csapatban a kapus volt nagyon jó, aki több nehéz helyzetet tisztázott. Kivüle Nikolov bekk játéka érdemel említést. A halvesor szorgalmas, de nem kimagasló. A csatársorban Pekov, Popov és Romanov nyújtották a legjobbat.

A góltalan első félidő után, a szünet után a 15. percben korner Bulgária ellen, amely után kavargás keletkezik. Sepi kitolja Borosnak a labdát, aki beadja Ciolachoz, ez pedig behelyezi. A 20. percben Vogel leadásával Boros lefutja a védelmet, beadását Sepi Ciolac felé fejezi, aki védhetetlenül belövi. A 27. percben Sabateanu leadásával Ciolac kiugrik és közelről gólt helyez.

Ivancsics Mihály (Budapest) bíró kitűnően vezette a mérkőzést, amiért a tizenháromezer főnyi közönség lelkes óvációkban is részesítette.

Az AAC és az ATE meglepő vereségei

Az AAC súlyos vereséget szenvedett Lupenben, az ATE két pontot adott le az Olympiának.

(Arad, április 22.) Két meglepetéssel járult a bajnokság tegnapi fordulója: az AAC váratlanul súlyosan kikapott az AC Jiulól, ami által már csak a harmadik helyre lehet csak esélye, az ATE pedig az Olympiának kapitulált és az AMTE mögé esett. **Beszámolóink:** AMTE—Tricolor 1:0 (0:0). A mérkőzés a vázrakozásnak megfelelően az AMTE győzelmével végződött. Félidőként a széllal játszó csapatok a többet támadók. Így az első félidőben a Tricolor támad állandóan, de gólt elérni nem tud, részben csatárai bizonytalan játéka, részben pedig a jól működő AMTE-védelem miatt. Szünet után az AMTE kerül fölénybe és több veszélyes helyzetet teremt a Tricolor kapuja előtt, a 15-ik percben egy korner utáni kavargásból Schaffer a győztes gólt lövi. Néhány perc múltán a Tricolornak lett volna alkalma tizenegyesből egyenlőben, de a Csajka faultjára ért megítélt penaltyt Botos kapu fölé lötte. **Bíró:** Oravetz László. Olympia ATE 1:0 (1:0). Az Olympia meglepetésszerű, de teljesen megérdemelt győzelmet aratott a teljesen széteső játékot produkáló ATE fölött. Az első félidőben a széltől támogatott micalacaiak vannak fölényben s ekkor a 25-ik percben az ATE-védelem hibájából Comlosan megszerzi a mérkőzés egyetlen gólját. Félidő után nagyobb részt az Olympia térfelel folyik a játék, sőt az ATE 25-ik percben el is ért egy teljesen szabályos gólt, amit azonban a bíró nem adott meg. **Bíró:** Pálincás Lajos. — AC Jiul—AAC 3:0 (1:0). Vulcanból jelentik: A javuló formát mutató AC Jiul megérdemelt és szép győzelmet aratott ellenfelén. Még szünet előtt kidomborodik az AC Jiul fölénye, ami Péterffy góljában jut kifejezésre. Második félidőben a Jiul már állandó fölényben játszik. Előbb Guga biztosít csapatának újabb gólelőnyt, míg az utolsó percekben Golgócz beállítja a már amúgysem kétséges győzelmet. **Bíró:** Sebesan (Simeria.)

O Erdélyi bajnokiak. Timisoara. Politechnikum—TMTE 1:0 (1:0). Meglepetés. UDR—Fratelia 7:1 (4:1). Kadima—Rapid 1:0 (0:0). Meglepetés. — Cluj. KMSE—CFR 2:1 (1:0). Universitatea—Sodronyipar 2:2 (1:0). Romania—KAC mérkőzés elmaradt. — Oradea. Törekvés—Crisana 1:0 (0:0).

O Aradkerületi II. osztályu bajnokság. Vulturul—Victoria 0:0. Banatul—Frontiera 2:2 (1:1). Hakoah—Unirea 2:2 (2:1). Félbeszakítva. A II. félidő 30. percében bofrányba fulladt. Schwarzot, a H. egyik játékosát egy karsza-

lagos rendező inzultálja, amire bofrány tör ki. A közönség kövekkel dobálja meg a Hakoah játékosait és a bírót. A bíró jobbnak látta lefújni a mérkőzést.

O A magyar kupa. Budapestről jelentik: Sabaria—Vasas 3:2 (1:2). Góllövők: Fröhlich, Buresch, Bader, Tárnok és Stoffán. — Ujpest—Kispest 3:0 (1:0). Góllövők: P. Szabó (2) és Auer. Kispest az első félidőben rendkívül veszélyesen támad, de óriási balszerencsével küzd. A második félidőben azután megsérül Kiss, ami teljesen visszaveti a csapatot. — Ferencváros—Budai 33-as 6:2 (2:1). Góllövők: Takács (4). Szedlacek, Turay, Ember és Schmidt. A Ferencváros az első félidőt elkönnyelműsködté. — Szegedről jelentik: Hungaria—Bástya 2:0 (0:0).

Szezon június 1-től szeptember 30-ig.

Govora fürdő

Jódos és kénos ásványvizek. A krónikus reuma, ízületi gyulladás, guta, sifilis és bőrbetegségek ellen ajánlatosak.

Fisiotherapia. Inhaliáció, süritett levegő, mint Reichenhallban, szén-savas fürdők, hidroelektrikus fürdők, Diathermia, ultraviolet Röntgen-sugarak.

Palace hotel legmodernebb berendezéssel.

Călimănești-Căciulata fürdők

Kénos ásványvizek. Gyomorhajtó ivóvizek, krónikus reuma, vérszegénység, limfataza, fejfájások, stb. betegségek ellen ajánlatos.

Fisiotherapia és hidrotherapia. Inhaliációk, pulverizációk, diathermia, szénsavas és iszapfürdők, ultraviolet Röntgen-sugarak.

A társaság „Nagy szálló”-ja modern berendezéssel.

Folyami fürdők az Olt mellett.

Căciulata kénos, mészköves, radioaktiv ásványviz, felül nem mulható a vesebajok, máj- és gyomorbetegségek ellen.

Ásványvizek Kardos Miklós, Arad, Str. Eminescu (v. Deák Ferenc-n.) No. 16. raktárában kaphatók.

A fürdőkön, hoteleken június és szeptember hónap mérsékelt díjszabások.

Utazások: Govora—Călimănești-i társaság igazgatóságánál Bucuresti, I. Strada Brezoianu 44. és a Fürdő Igazgatóságánál.

Góllövők: Weigelhoffer és Skvarek. Az első félidőben a Bástya a többet támadó fél. A szünet után azonban a Hungaria a kapuló szövegi ellenfelét, úgy, hogy a Bástya csak Beneda kapusnak köszönheti, hogy nem nagy vereséggel hagyta el a pályát. — Debrecenből jelentik: Bocskay—III. ker. FC 2:0 (0:0). Góllövők: Markos és Zemler. Orkánserű szél. Rendkívül durva játék. Általában a Bocskay volt fölényben. — Kaposvárról jelentik: Somogy—Nemzeti 4:1 (0:1). Góllövők: Galambos (3), Rémay és Rákosl.

O Az osztrák kupa elődöntői. Bécsből jelentik: Az osztrák kupa elődöntői: Vienna—Sportclub 3:1 (0:0). WAC—Rapid 4:4. Kétszeri meghosszabítás ellenére is eldöntetlen maradt a mérkőzés.

O Szerb győzött a MASz 15 kilométeres futóbajnokságában. Budapestről jelentik: Az atletikai pályaszezon idén is a MASz hagyományos viadalával kezdődött, amelyen elődt Magyarországon 1929. évi 15 kilométeres futóbajnokságának sorsa. Az év első klasszikus versenye a favorit Szerb Elek győzelmével végződött. Részletes eredmények: 1. Szerb Elek (MAC) 15. p. 25.6 mp. 2. Kultsár (MAC) 51 p. 26.4 mp. 3. Hevele (Soroksári AC) 51 p. 58.2 mp. (Pestvidékkerületi rekord.)

INGYEN KAPJA
a hó végéig
AZ ARADI KÖZLÖNY-T,
Ha ma megrendeli. Ez
Az előfizetést csak 1929. május hó 1-től számítjuk.

Befejeződött a vizsgálat a Kaufman-ügyben.

Kiszivárgott hírek szerint a revíziós bizottság javaslata szabad folyást enged az igazságszolgáltatásnak.

(Arad, április 22.) A hosszú hónapok óta folyó Kaufman-ügy befejezés előtt áll. A volt interimár bizottság által elbocsátott gépüzemigazgató — mint ismeretes — revízió iránti kérvényt nyújtott be a jelenlegi interimár bizottsághoz, amely el is rendelte az ügy revízióját és a Kaufman Kamill ellen elhangzott vádak felülvizsgálására bizottságot delegált, amelynek elnöke Lutal Cornel dr., tagjai: Velcsov Géza dr., Raleu Aurel dr., Bakonyi Kálmán és Antonescu Virgil lettek. A kihallgatások és a Kaufman által bekért adatok felülvizsgálása hónapokig tartott és így történt, hogy csak ma készítette el erre vonatkozó javaslatát a revízióval megbízott bizottság.

Ma reggel féltíz tájban kezdődött meg Lutal dr. hivatalában a tanácskozás, amely zárt ajtók mögött folyt le és körülbelül délig tartott. Az eredményről sem Lutal Cornel dr., sem egyetlen bizottsági tag nem nyilatkozott, kijelentve, hogy a revíziós bizottság nem döntött, hanem csak javaslatot dolgozott ki Kaufman ügyében, amely felett az interimár bizottság fog szerdai ülésén határozni.

Kiszivárgott hírek szerint a javaslat úgy szól, hogy a város vezetősége nem változtatja meg az elbocsátó döntést a egyszersmind pedig az aktákat visszavonja a törvényszékhez és szabad folyást enged az igazságszolgáltatásnak. Városi körökben feszült érdeklődéssel várják az interimár bizottság szerdai ülését, amelyen véglegesen döntenek az ügyben.

Az aradi mohamedán házaspár ügye a tábla elé kerül.

Az elítelt Soltz-házaspár védője benyújtotta felebbezését a temesvári táblához.

(Arad, április 22.) Országszerte nagy felháborítást keltett január hó közepén, hogy az aradi törvényszék bigámia miatt elítélte az aradi mohamedán házaspárt. Soltz Alajos, ismert aradi fakereskedőt és Stolz Baba ismert aradi urileányt. Soltz Alajost, aki az új kereszttségben Mehmed Nadzsi nevet vette fel, a bíróság hübnösnek mondotta ki bigámia büntetéseben és nyolc havi börtönrre ítélte el. Második felesége Stolz Baba, illetve Hatize Mumover, kit anélkül, hogy első feleségétől törvényesen elvált volna Soltz, Adakaleh szigetén a török rítus szerint feleségül vett, négy havi börtönt kapott. Az ítéletben kimondotta még a törvényszék, hogy a mohamedán házasság érvénytelen. A bíróság ítélete nagy feltűnést és meglepetést keltett, mert mindenki biztosan számított az aradi mohamedán házaspár felmentésére.

Az ítéletet írásban csak az elmúlt héten kézbesítette ki a törvényszék és annak terjedelmes indoklásában részletesen rámutat

szokra a körülményekre, amelyek a törvényszék büntető tanácsát a feltűnést keltő ítélethozatalra készítette. Az indoklás szerint Soltz aki saját bevallása szerint ismereteit a mohamedán vallásról a Pallas és Révai lexikonokból merítette, nem meggyőződésből lett mohamedán, hanem így akarta a törvényt kijátszani és dacára annak, hogy első feleségével kötött törvényes házasságát nem bontotta fel a törvényszék, újra megnősült. Az elítéltek védője dr. Gherman Dante ügyvéd az ítélet kézbesítése után azonnal hozzáfogott és elkészítette terjedelmes felebbezését, amelyben arra igyekszik rámutatni, hogy az ítélet indoklása nem helytálló. A felebbezést már benyújtotta a mohamedán házaspár ügyvédje és értesüléseink szerint a temesvári tábla rövid időn belül kitűzi a szenzációs büntügy felebbezési tárgyalását. A tábla ezt a büntügyet még a nyári szünet előtt — előreláthatólag május végén — okvetlenül letárgyalja.

Rádióműsor.

— Romániai idő. —

Kedd, április 23.

Berlin: 21. Kálmán Imre „Marica grófnő” c. operettjének előadása. Brunn: 18.50. Német nyelvű leadás. Hangverseny. 20.30. Részletek Em. Marsik a „Diákszereltem” című operettjéből. 22. V. Stech: „Kleinstadt-Traditionen” vígjátékának előadása. 23.20. Kávéházi zene. Bucuresti: 18. Könnyű zene. 19. Szórakoztató hangverseny. 22. Kamarazene. 24. Rádió-hangverseny. — Frankfurt: 20.30. G. A. Lortzing: „Der Wildschütz” című vígoperájának előadása. Leipzig: 21. Szimfonikus hangverseny. 24. Táncczene. L. O. London: 19.45. John Thorne (bariton) Schumann-hangverseny. 23.35. Táncczene közvetítése. Milano: 18. Rádió-kvintett. 20. Jazz-band. München: 18.30. Déli hangverseny. 20.45. Roland Hell dalestje. 21.25. Ernst Bielig: „Vom lieben Augustin” népszimfonia előadása. Nápoly: 18. Enea Maria (szoprán) hangversenye. 21.45. Egy opera közvetítése a S. Carlo színházból. Prága: 20.05. Fúvószenekari hangverseny. 23.20. Kávéházi zene. Wien: 18.30. Zeneóra a gyermekek részére. 21. Richard Strauss-est. A Wiener szimfonikus zenekar hangversenye. Vezényel: dr. Richard Strauss. Zágráb: 18. Délutáni hangverseny. Zürich: 18.15. Gramofonzene. 18.55. Kéziharmonika-hangverseny. Budapest: 10.15. A rádió házirojának hangversenye. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 13. Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 13.05. Gramofonhangverseny. 13.25. Hírek. 13.35. A hangverseny folytatása. 14. Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 15.30. Hírek, élelmiszerárak. 17. Gyököcsy Endre „Mesék és gyermekversek”. Előadja a szerző. 17.45. Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. Hírek. 18. Dr. Sebcsy Károly, az Országos Színművészeti Akadémia igazgatótanácsának előadása: „A vers és a színész”. Közreműködik: Föthy Erzsébet, a Nemzeti Színház tagja. 18.40. Szórakoztató zene. (Zenekari hangverseny). Vezényel: Berg Ottó karnagy. 19.30. Mit üzen a Rádió? 20.30. Venczell Béla, a m. kir. Operaház művésze „Kuruc Est”-je. Zongorán kíséri: Berg Ottó, Káldy Gyula átiratából. 21.15. Színműelőadás a Studióból. Rendezi: Ödvy Árpád, a Nemzeti Színház örökös tagja, a Stúdió főrendezője. Utána kb. 23.15. Pontos időjelzés, időjárásjelentés és hírek, majd: Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye a Spolarich-nagykávéházból.

Szerda, április 24.

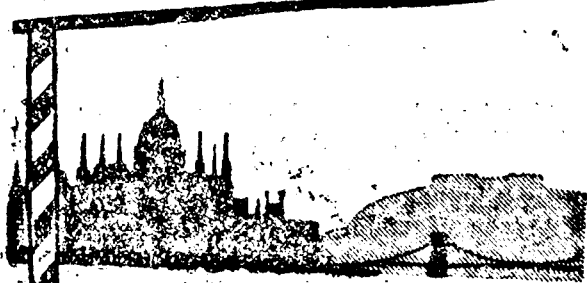
Berlin: 18. Szórakoztató zene. 21. Amíról beszélnek. 21.30. Német mesterek ifjusági művei. Brunn: 18.45. Német nyelvű leadás. Hicini Hein és Hugo Wieser hangversenye. 20.05. Fúvószenekari hangverseny. 21. Kamarazene. Bucuresti: 18.30. Könnyű zene. 19. Zenekari hangverseny. 21. Dana Mariggi ária-estje. 22.30. Zongorahangverseny. 23.15. St. Sechli (tenor) hangversenye. 24. Zenekari hangverseny. Frankfurt: 21.15. Zenekari hangverseny. Operarészletek. 22.15. Esti hangverseny. Leipzig: 17.30. Délutáni hangverseny. 21. Operarészletek. 24. Táncczene. L. O. London: 17.45. Orgonahangverseny. 19.45. John Thorne (bariton) Schumann-hangverseny. 20.45. Harold Craxton zongorahangversenye. 21.05. R. Wagner a „Bolygó hollandi” c. operájának közvetítése. 24.05. Táncczene közvetítése. Milano: 18. Jazz-band. 23. Rádió-kvintett. 23.30. Maurice Baring: Diner bei Calurnia, dráma. 21.50. Holles Madrigal dalegylet hangversenye. 23.45. Zenekari hangverseny. Nápoly: 18. L. Laraspata (szoprán) hangversenye. 21.30. Uisághírek. 22.02. Zenekari hangverseny és M. Corti „Mecidi” c. vígjátékának közv. Prága: 20.05. Tamburahangverseny. Esti hangverseny. — Wien: 17. Délutáni hangverseny. Nemzetközi délutáni. 18.45. Mesék kicsinyeknek és nagyoknak. 21.50. Tarkast. Utána: Könnyű esti zene, közreműködik: Hilde Lorentz Neugebauer. Zágráb: 18.30. Schirannmel-zene-

21. Dvorák-est. Közvetítés Prágából. 23. Gramofonzene. Zürich: 17. Délutáni hangverseny. 18.53. Gramofonzene. 20.33. Előadás. 21. A Büchner férdfalárda hangversenye. 21.45. Szórakoztató zene. Budapest: 10.15. A m. kir. honvédegyeszenekarának hangversenye. Vezényel: Fricsay Richárd zeneügyi igazgató. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 13. Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 13.05. A rádió házirojának hangversenye. 1. Haydn: Capriccio, Largo. 2. Mozart: Gavotte, Adagio. 13.25. Hírek. 13.35. A hangverseny folytatása. 14. Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 15.30. Hírek, élelmiszerárak. 16.30. A Magyar Rádió Újság „Morse”-tanfolyama. 17.10. Dr. L'Éplattiner Gyula előadása: „A chrysanthemum”. 17.45. Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés, hírek. 18.10. Dr. Csiky Aladárné dr. med. Sárkány Magdolna felolvasása: „Egyiptomban”. 18.40. Pertis Jenő és cigányzenekarának hangversenye. Komlóssy Emma magyar nótákat énekel. 19.40. Rádió amatőr-posta. 20.30. Olasz nyelvlecke. (Gallerani Bonaventura.) 21.10. A Melles magyar vonósnegyes, op. 10. 2. Haydn: Vonósnegyes, op. 64. 22.15. Kuruc dalok. Előadja: Luxosy István tárogatóművész és Csóka Béla, a Városi Színház operabírája. Zongorán kíséri: Polgár Tibor. 23.15. Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek és köversenyeredmények. 23.30. A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. Vezényel Polgár Tibor.

Csütörtök, április 25.

Berlin: 18. Farkas Blanka (alt) hangversenye. Schumann-, Strauss- Dvorák-dalokat énekel. 18.30. Viola da Gamba hangversenye. 21. Tambura-zenekar. 22.30. Vonósnegyes-hangverseny. Brunn: 19.15. Szórakoztató zene. 22. Hegedűhangverseny. 23.15. Zongorahangverseny. 24. Zenekari hangverseny. Frankfurt: 17.35. Délutáni hangverseny. Operett-részletek. 21.15. G. Hauptmann „Elza” című drámájának előadása. 22.45. Carl M. v. Weber: „Der Freischütz” című operájának előadása gramofonon. Leipzig: 17.30. Délutáni hangverseny. 21. Spanyol nép- és műdalok. L. O. London: 17. Rita Mattei (m. szoprán) hangversenye. 19.45. John Thorne (bariton) Schumann-hangversenye. 20.30. Bernard Shaw „St. Ivan” c. színművének közvetítése. 24.05. Táncczene közvetítése. Milano: 18. Szórakoztató zene. 20. Jazz-band. 21.30. G. Verdi „Il Lombardi Alla Prima Crociata” c. operájának közvetítése. 24. Jazz-band. München: 17. Citerahangverseny. 18.30. Délutáni hangverseny. 22.15. Zenekari hangverseny. Paul Lincke műveiből. Nápoly: 17. M. Monti (szoprán) hangversenye. 22.02. De Cerro „Funiculi Funicula” c. operettjének közvetítése. Prága: 17.30. Délutáni hangverseny. 20.30. A cseh filharmonikusok hangversenye. 23.25. Gramofonzene. Wien: 17. Délutáni hangverseny. Leo Mirkovic közreműködésével. 18.40. Zeneóra az ifjuság részére. 21. Ada Sári olasz koloratúrénekesnő hangversenye. Utána: Esti hangverseny. Zágráb: 18.30. Délutáni hangverseny. 20.30. A cseh filharmonikusok hangversenye. Közvetítés Prágából. 22.40. Könnyű zene. Zürich: 18.55. Gramofonzene. 21. Szonáta-est. 21.45. Joseph Schmitt-Wander dalestje. Budapest: 10.15. Hangverseny. Közreműködik: Tasnády Mária (ének), Kovács Boriska (hegedű), Weber Margit (zongora). Kíséri: Pongrácz László. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 13. Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 13.05. Rigó Jancsi és cigányzenekarának hangversenye. 13.25. Hírek. 13.35. A hangverseny folytatása. 14. Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 15.40. Hírek, élelmiszerárak. 17. Rádió Szabad Egyetem. 17.45. Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés, hírek. 18.10. A m. kir. földművelésügyi minisztérium rádió-előadássorozata. Dr. Wellmann Oszkár. Állatorvosi Főiskolai nyilv. rendes tanár: „A tehének tejelőképességének jelentősége a szarvasmarhatenyésztésben”. 18.40. A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar

BUDAPESTI NEMZETKÖZI VASAR



1929 május 4-13.

A magyar ipar bemutatója.
25-50% utazási kedvezmény.
Számos külön csoport.
Vízummentes határátlépés.

Felvilágosítások és vásárgazdálkodások kaphatók: Budapest: V. Alkotmány-utca 8. szám. Arad: Kereskedelmi és Iparkamara.

hangversenye. Vezényel: Berg Ottó karnagy. 19.40. Gyorsírási tanfolyam. (Szlabey Géza.) 20.25. Angol nyelvoktatás. (J. W. Thompson.) 21. Rendkívüli filharmoniai hangverseny a Vigadó nagyterméből. Brahms est. Utána kb. 23. Pontos időjelzés, hírek, időjárásjelentés és ügértversenyeredmények. Maid: Gramofon-hangverseny.

A Bazedow-kór gyógyítható.

Egy berlini orvostanár találmánya.

Berlinből jelentik: Az itteni egyetemi klinika tanára, dr. August Bier feltalálta a Bazedow-kór gyógyszerét. Az új és eredményes gyógymód abból áll, hogy a beteg izomzatába marha-, vagy birkavért oltanak be. Az üregéből kiálló szem nem a lényege, csak egy jele ennek a betegségnek, amely az anyagcsere általános zavarából áll. A betegség fokozza a pajzsmirigy kiválasztását és ez a váladék a vérbe kerülten annyira gyorsítja az égést, hogy a beteg nem képes azt táplálékkal pótolni, aminek következtében szerfelett legyöngül és lefogy.

A Bier-féle állatvéroltás ép ezt a káros folyamatot szünteti meg. Ez az oltás úgy hat, mint a paralizisnél a maláriaoltás. Minél nagyobb lázt idéz elő, annál eredményesebb. Gyakran előfordul, hogy a betegek már két oltás után ismét munkaképesek lesznek. A Bier-féle oltás ugyan nem szünteti meg a szemgolyó kidülledtségét, de ez már csak elenyésző szépséghiba akkor, ha a betegség maga lényegében megszűnik.

Közgazdaság.

= ZÜRICHBEN NYITÁSKOR ÉS ZÁRLATKOR 3.08 A LEJ.

= Bucuresti-i tőzsdezárlat. Devizák: Páris 6.58, Berlin 39.96, London 817.50, Newyork 168.50, Milánó 8.82, Zürich 32.42, Prága 4.98.50, Bécs 23.64, Budapest 29.35. Valuták: Márka 39 és háromnegyed, sterling 815, francia frank 6.63, svájci frank 32.35, olasz lira 8.85, dollár 167 és egynegyed, osztrák schilling 23 és háromnegyed, magyar pengő 29 és egynegyed, cseh korona 4.98.

= A tavaszi fagykárak elleni védekezést ismerteti egy a szőlőben, mint gyümölcsösben és konyhakertben a „Növényvédelem” és „Kertészet” legújabb száma. Cikkeket közöl még a korai zöldégertermesztésről, a fiatal gyümölcsfák metszéséről, a palántázásról, a mogyoró termesztéséről, az aktuális trágyázási kérdésekről, a bab termesztéséről, a kankalinról stb. A dusan illusztrált szaklapokból a „Növényvédelem” kiadóhivatal Budapest, VIII., Rákóczi-ut 51. IV. em. 5. kivanatra lapra való hivatkozással egy alkalommal díjtalanul küld mutatványszámot.

INGYEN AD minden felvételhez egy művészi kivitelű nagytáblát és egy zsebtüköröt, saját arcképpel **Stojkovits és Békés** P. Avram (Nemzeti Színház) (Szabadság-ter)

Költözködők figyelmébe!

Szőnyeg, függöny, stor, sezlonátvető, függöny-grenadin, tussor, butorszövet és brokát, matrac- és roletta-gradi nagy választékban

„MERCANTIL” szőnyeg- és divatáruházban

ARAD, Bulevardul Regina Maria No. 18.

Emésztési nehézségek

Ha Ön egy fél tableta MAGNESIE PERHYDROL-t kevés vízben feloldva étkezés után bevesz, akkor az emésztési nehézségek már csak mint rossz visszaemlékezések szerepelnek életében. — Gyomorégés, savanya felbőfőgés, hányinger, flatulencia stb. az első adag használata után azonnal elmúlnak, Magnesie Perhydrol (a név törvényesen védve) semlegesíti a felesleges gyomorsavat, amely leggyakrabban az Ön bajának okozója, s könnyű és fájdalommentes emésztést biztosít az Ön részére. Minden gyógyszerárban és drogeriában kapható. 2245

LINOLEUM

VIASZKOSVÁSZN, GUMMIAPUK, VIZMENTES PONYVAK, bőrutánzatok, kókusz lábtörlek, gummikabátok, fürdősapkák, fürdőcipők, kalocsnik, gummijátékok stb. dus választékban, szolid árak mellett:

STECKL ADOLF LINOLEUM ÁRUHÁZA-ban ARAD, Maria 8. BRAȘOV, BUCUREȘTI

Fénykép felvételeket

gyárakról, berendezésekről, valamint fényképnagyításokat megrendelésre készít

NAGYGEZA

fényképész Arad.

Gépeszi állást keresek

sokévi gyakorlattal, a malm-szat terén is, malom átszerelést és szakszerű kezelést vállalom. Választ „Informálódható” jel-igére az Aradi Közlöny kiadó-hivatalába kérek.

Autó- és garázstulajdonosoknak

felhívom a b. figyelmüket az **DUCCO** AUTÓ RENDSZERREL szemantozók autokat és kárpitozok. Mindennemű kisebb javításokat is azonnal eszközök. Nagy választék eredeti külföldi divatruháknak. **G. BALTEAN** Arad, Ceiba Saguna (Választó-u.) 160.

BRASCH CIPŐ BUDAPEST BRASCH CIPŐ
Cipőkülönlegességek!
BRASCH LÁSZLÓ
BUDAPEST,
VI. Erzsébet-körút 2. (Kisvárosi kávéház mellett)
FÜKÖZLETT NINCSEK!
A Budapesti Nemzetközi Áruvásártársaság látogatóinak külön kedvezmény és az igazán szabott árakból. Bel- és külföldi gyártmányok
BRASCH CIPŐ BUDAPEST BRASCH CIPŐ

HASZNALJON

villanyerőre berendezett

varrógépet.

Minden háziasszony számára nélkülözhetetlen



„Singer-motorok”, amely minden varrógéphez talál és garantáltan óránként 50 banyá értékű áramot fogyaszt. Ezzel meg-szabható az egésztesten lábbaján és a beteg és gyenge nő is megfordítás nélkül dolgozhatik a varrógépén. Vétakülönlegesség nélkül a nap bármely szakában megtekinthető a szállító cégnél

SINGER BOURNE & CO. ARAD

Neuman palota Bulev. Reg. Maria 2-4-6.

LITHYNIA

PAPTA KASAI ÁSVANYVIZ
Vese, hólyag és epe bántalmak leg-jobb orvossága
Képviselet: KARDOS MIKLÓS Arad, Str. Emiszeu 38

A Piața Avram Iancu (Szabadság-tér) és Str. Banatului (Asztalos Sándor-uca) sarkánál, a hetipiac legélénkebb helyén

bolthelyiség azonnalra kiadó.

Cim az „Aradi Közlöny” kiadóhivatalában.

!! Hirdessen a 44 évi fennálló !!

Aradi Közlönyben !!

A szerkesztésért ídglőenesen
SALGÓ HENRIK
felel.

Május hó 1-én megnyílik
a híres fekvősi bala-mare (nagybányai)
Dr. Wagner Pensio
a modern vizgyógyintézetrel kaposo-latban. Napi pensio személyenként 250 lej. Bővebb felvilágosítást ad az igazgatóság.
2140

Fogászat.

Fogzás (érzéstelenítéssel) ... L. 40
Fém fogak (Randoll) drb. ... L. 100
Arany koronák drb. ... L. 350-400
Fehér fogak kautobukra drb. ... L. 50

Frida D'Moudjalled
vizsgázott fogászó 6205
Arad, Str. Mărășești 11. (Kossuth-uca.)

Vidékieknek fogmunkálatok 24 óra alatt eszközöltetnek.

Kölcsön:

legalacsonyabb kamattal, bekebelezés mellett azonnal folyósítatik. Ceiba Saguna (Választó-uca) 72-74. 6-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100

NYARALÁSRA ALKALMAS
Kunodott URIKOLNÁS 2-4 holdnyi, jó fekvésű SZÖLLŐ, bogyótermelő és szőlővel, Kuvia és Paulis közötti kereszt-úton megvételre. Ajánlatok közlésére az Aradi Közlöny kiadóhivatalához nyul-tandók be csakis a tulajdonosok ré-széről. 2108

Keresek megvételre több 8-30 HP használt, kifogás-talan, üzemképes állapotban levő
nyersolajmotort.
Rudkowski Ferenc
Arad, Str. V. Babes 22.

Ha alkalmi,

vagy ajándéktárgya-kat mérsékelt áron óhajti beszerezni, keresse fel
SALGÓNÉ bizományi üzletét Arad, Str. Maria (Széchenyi-u.) Neuman-palota.

RUDKOWSKI FERENC

réz-fémáru és gépgyár, kazánkovácsműhely és öntöde
Arad, Strada Vicentiu Babes No. 22.

Gyárt: szeszgyári berendezéseket, bor- és likör-desztilláló és extraháló készülékeket, ve-gyi-, cukorka-, festő- és keményítőgyári berendezéseket, pincészeti, szőlészeti és sörfőzdei gépeket és készülékeket.

Vállalja: mezőgazdasági és malomgépek szak-szerű javítását, malomhengerek csiszolá-sát és rovátkolását, motor- és gőzhenge-rek furását, mindennemű gépészeti és réz-műves munkák szakszerű kivitelét, auto-gén vágást és hegesztést.

Gyárt és raktáron tart mindennemű fém és vasöntvényeket. 2228

COVABINTON,
4 kisholdnyi természetű, kővel, lakó-házal, teljes felszereléssel, 150.000 lejért eladó, 50.000 lej közpénzzel átvehető, a hátralevő vételár 10.000 lejese felévi resz-letekkel 12%-os kamattal fizetendő. Ké-szárítógép megvételre: GYORFFY „MUSA”, íródája, volt Fabian Gábor-uca 12. szám

Legjobb minőségű, legkiadósabu
alvácai mész
mindentéle tűzifát waggontéte-ekben szállit:
Klein B. Vilmos Arad
Telefon 222.

NADLAON

4 szobás, konyhás, pincés
1793. számú ház eladó,
csotleg kiadó. 2227
Banca Poporafa, Aradulon.

Női és leányka felöltők, továbbá ruhák és jumperek legolcsóbb bevásárlási forrása

Polgári felöltők 1000.- lejtől
Kései .. 1300.-
Angol .. 1500.-
I-s Kasha .. 1800.-

Iuliu PLESZ Gyula cég

Központi női felöltő nagyruháza Arad, Str. Col. Pirici 5. (Vörösmarty-u.) a saínház hátsó bejáratával szemben.
Cégem az aradi kereskedők részletesportjának tagja. Hittelképes egyének részletfizetésre kap-
hatnak. Győződjön meg saját érdekében cégem utólráhatatlan versenyképességéről.

Polgári ruhák 800.- lejtől
Divat .. 900.-
I-a szövet .. 1400.-
Selyem .. 1600.-

Kérem a címre figyelni!

Kérem a címre figyelni!

VIZUMOK követségeknél
Utlevélhosszabítások, G.F.R. bérletek

!! Künstler-vizumiroda !! Bármily ügyet vagy me-
bizást pontosan ellátás.
Arad, Bul. Reg. Maria 22. :: TELEFON: 86. :: Dacia szállóval szemben.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 8 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel ki-
vánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Hirdetéseket délután 5 óráig veszünk fel. Csak válaszbélveggel ellátott kérdézősködékre válaszolunk. Állan-
latok kelles levelek továbbítására megfelelő postabélveggel csatolását kérjük. A kiadóhivatali telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a ki-
adóhivatal adja meg.

LEVELEZÉS.

Villany vasaló, főző, mosandó, termofor
egőcs, ebben Varga és
Rosenfeldné Arad,
Central szálló mellett.

ALKALMAZÁS.

URINÓ kintű referenciákkal, házvezető-
női, anyahelyettesi állást keres helyben
vagy vidéken. Szíves ajánlatokat „Család-
tag” jeligére az Aradi Közlöny kiadó-
hivatalába kér.

ELSŐRENDŰ vándeclaráns perfekt ro-
mán, 10 évi praxissal, állását változtat-
ná. Címet „Vámos” jeligére az Aradi
Közlöny kiadóhivatalába kér. 2170

MAGÁNOS, idős urinóhoz vidékre,
megbízható jobb nő, mindenesnek keres-
tetik. Választ „Nyugodt otthon” jeligére
az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kéretnek.
2246

SZAKÁCSNÉ, szobaasszony, mindenes,
gyermek mellé felvették. Cím az Aradi
Közlöny kiadóhivatalában. 2243

GAZDASSZONYNAK menne vidékre is
perfekt főző nő magános urhoz. Cím az
Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2212

NÉMET kisasszonyt 5 éves fiúcska mellé
keresek. Cím az Aradi Közlöny kiadó-
hivatalában. 2251

PERFEKT mindenes főzőnőt keresek
május 1-re. Braun festéküzlet, Bulevar-
dul Regele Ferdinand 37. 2253

LAKÁS.

HÁROM ESETLEG NÉGY SZOBÁBÓL
álló első emeleti uccai helyiség a főter
középen lépcső nélkül kiadó. Iródnak,
lakásnak, divattalónak egyaránt alkal-
mas. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.
1000

FOYSZOBAS konyhás lakás kiadó. Str.
Mărăsești (Kossuth-u.) 50. 2257

KÉT SZOBÁS, szükséges mellékhelyisé-
gekkel álló udvari lakás a volt Szabad-
ság-ter közelében május 1-re kiadó. —
Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

KÉRESEK bére május 1-re 3-4 szobá-
ból álló fürdőszobás konyhás lakást le-
hetőleg a város központjában. Ajánlatot
két levelezőlapon Nicolaești ügyvéd, Str.
Mărianu (Forray-u.) 11. kérek. 2242

A főtéren

két udvari szobából álló, mű-
helynek, szalonnak
vagy irodának alkal-
mas helyiség azonnalra

K I A D O.

Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1857

A VÁROS központjában elegáns buto-
rozott szoba fürdőszobával és konyhá-
val kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadó-
hivatalában. 200

KÉTSZOBÁS előszobás, ujjonnan festet
lakás gyermektelen házaspárnak kiadó.
Szt. Péter-ter 15. 2252

VEIELESELADÁS.

IRÓASZTALT modernet, kevésbé hasz-
nálhat megvételre keresek. Címeket az
Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek.

16 lejért ujjor, öbor kapható refor-
mátus templomnál, Strada Ioan
Calvin 1. 10510

ROMÁN nemzeti ruhát keresek megvé-
telre. Cím Piața Luptei 5. 2255

KÖNYVSZEKRÉNY és íróasztal, tükör
garderob-azekrény. összecukható kerfi-
székek, kis nyestbőr, vitrinek, szekreter,
comódok, rádlőszekrény, szőnyegek, com-
plette szobaberendezések, márkás por-
cellánok, zongorák, kredencék, asztalok,
székek, szekrények, ágyak, képek, tük-
rök, Biedermayer garnitúrák, intarziás
szalon antik óra, kristálytárgyak, disztár-
gyak stb. eladók. SALGÓNÉ bizományi
üzlete, Str. Horia 1. (Széchenyi-ucca)
Neuman-palota. 1600

KÉRESEK 1 drb. jókarban levő Máv.
magánjáró cséplőgarnitúrát. Wagner
Károly. Simandul de jos. 2200

FORD teherautó jókarban, üzembé-
pes állapotban eladom. Rosenberg,
Anateu, Jud. Arad. 2241

VILLANYRA átalakított petróleumlámpa,
fiókos liszteláda, függönytartó eladók.
Bulevardul Carol 46, földszint 2. 2250

NAGYMENNYISÉGŰ PLÉHPÁNT eladó.
Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1151

HOSZPODÁR

tavaszi és őszi ruhákat
szépen fest, tisztít. Str. V.
Stroiescu (Teleky-u.) 16.

Racket javításokat

szakszerűen és olcsón
vállal: Braun hangszerész Arad
Str. Cloșca (Szépl. László-ucca) 2.

ELADÓ

teljesen jókarban levő komplett tölgy-
faebédlő butor, hálószoba, aranyozott
szalongarnitúra, nagy consol tükör,
caillárok, kofferek, teljesen új pamlag,
ágyterítő, háztartási cikkek. Bulev.
Carol (volt Erzsébet-körút) 56., föld-
szint, ajtó 8. 260

NAGYON szép ebédlő olcsón, rögtön
eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.
2254

TISZTA, MOSOTT RONGYOT gépek
tisztítására keresünk megvételre. Cím
az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

KÉRESEK Biedermayer álló tükört,
antik porcellánokat, poharakat, külön-
böző butorokat, antik szalonokat, órá-
kat, disztárgyakat, vitrineket, stb. Kívá-
ntra házhoz is megyek. Salgóné bizo-
mányi üzlet, Str. Horia 1. (Széchenyi-u)
Neuman-palota. 1000

ÜRES FESTÉKES HORDÓK eladók. —
Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1454

MACULATURA PAPIR 5 kgros esoma-
gokban kapható az Aradi Közlöny kiadó-
hivatalában. 500

Egy drb. 4-es számú
Wertheimszekrény
és üzleti berendezések,
ékszerésznek, esetleg gyógy-
szertárnak alkalmas üvegezett
berendezés,
1 darab amerikai íróasztal
eladó 2164

2perádés lásvoranám és sineo vashordók is eladók
Boros Béni-ter 58., az udvarban.

INGATLAN.

Ber-és magánházak, szőlők és más ingat-
lanokat megvételre vagy bérletre keres
„DOINA“
ingatlanjogi irodája Arad, Str.
Barițiu No. 14. (Rákóczi-ucca). 2211

EGY belvárosi ház eladó. Cím az Aradi
Közlöny kiadóhivatalában. 2201

OVARTÉREN 460 négyszögletes telek
Munkás Otthon előtt bérbeadó. Érdek-
lődhetni Jósázigazgatósági palota, Str.
Gheorghe Popa I. emelet 25 sz. szoba.
2247

OVARTÉREN, a Marospart legszébb he-
lyén egy háztelék eladó. Érdeklődni Str.
Barițiu (volt Rákóczi-ucca) 16. portánál.
2256

ÜZLETEK.

Gabona, takarmány és tüzi-
fát vesz és elad
„DOINA“
kereskedelmi vállalat Arad, Str.
Barițiu No. 14. (Rákóczi-u.) 2210

ÜZLETHELYISÉG a város központjában
kiadó, a berendezés, nagy tükör és kály-
ha olcsón eladó. Bővebbet Farkas órák
üzletében, Str. Eminescu 3. (Deák Fe-
renc-ucca.) 2221

BÜFFÉ és étterem olcsón eladó. Cím az
Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2244

Töltse otthon

RÁDIO-

akkumulátorját WESTINGHOUSE-

„RECTIFEX“-töltővel.

Két 4 Voltos akkumulátort is
teljesen feltölt egy éjszakán át.

Minden jobb szak-
üzletben kapható.

Vezérképviselőt:

Ing. V. VÉRTES

műszaki vállalat

ARAD, Piața Luther 1.

ARADI VASIPAR R.-T. Arad

vasöntöde és gépgyár

Gyárt és raktáron tart: Rapid kézi tégla-
prést, vas- és réz-
öntvényeket, famodelket, közlőmű,
malomberendezési alkatrészeket, acélöntésű kisvasuti kerekeket, tengelypáro-
kat, szalma- és törekrázó tengelyeket, tengeri morzsoló, tengeri daráló, ré-
pavágó, szecskavágó és vízemelőgépeket, új és használt benzín-, nyersolaj-
és szivógázmotorokat.

Elvállalja: malomhengerek rovatkolását és csiszolását, bármily gyárt-
mányú Dieselmotor és traktor, továbbá a gépészakmába vágó
egyéb tárgyak szakszerű javítását, motor és gőzgéphengerek
helyszínen való furását és autogén forrasztásokat.

**Felvezet géplakatos, vasésztergályos, vasöntő
és modellasztalos tanulókat.**

Vizum - C. F. R. - bérletek - Mintavásári igazolványok miatt bizalom-
mal forduljon **Sándor Ferenc** Arad legrégebbi
vizumirodájához.